

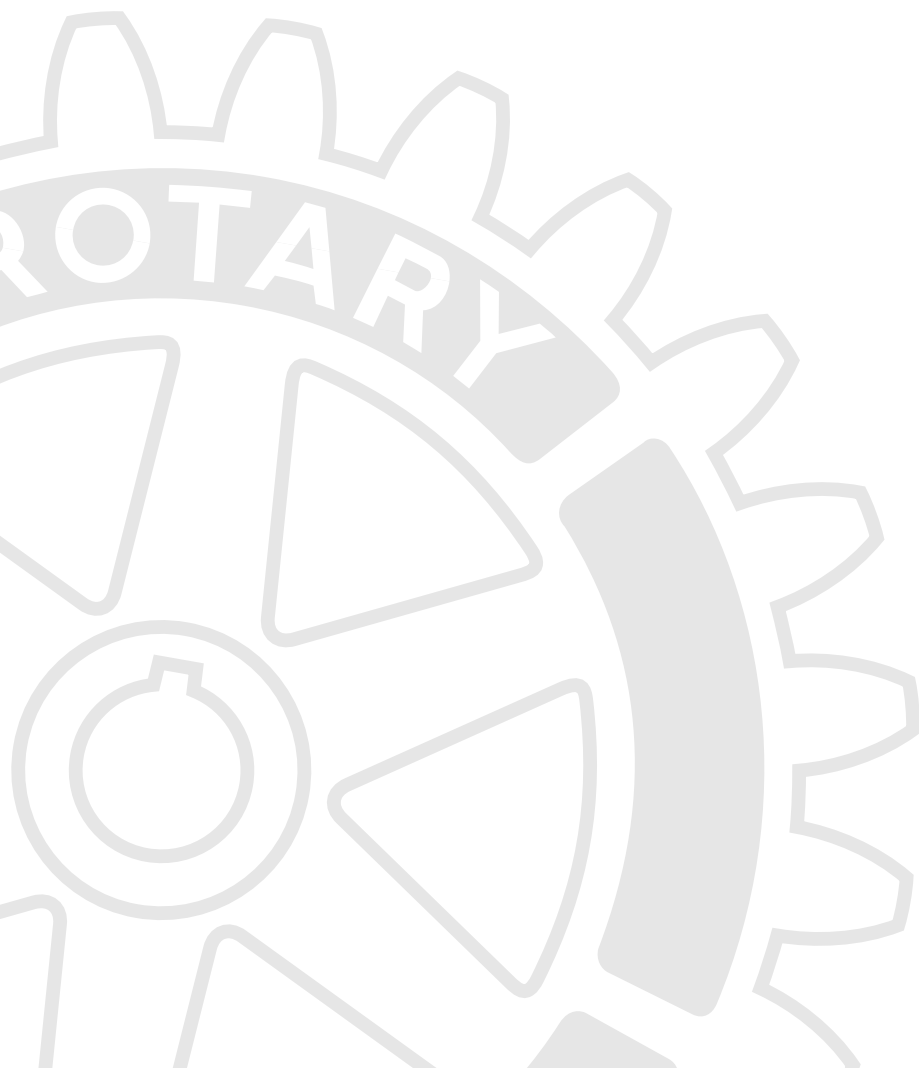
Rétrospective

du Rotary Club
Bascharage-Kordall

1998 à 2008



Paul P. Harris, Fondateur du Rotary

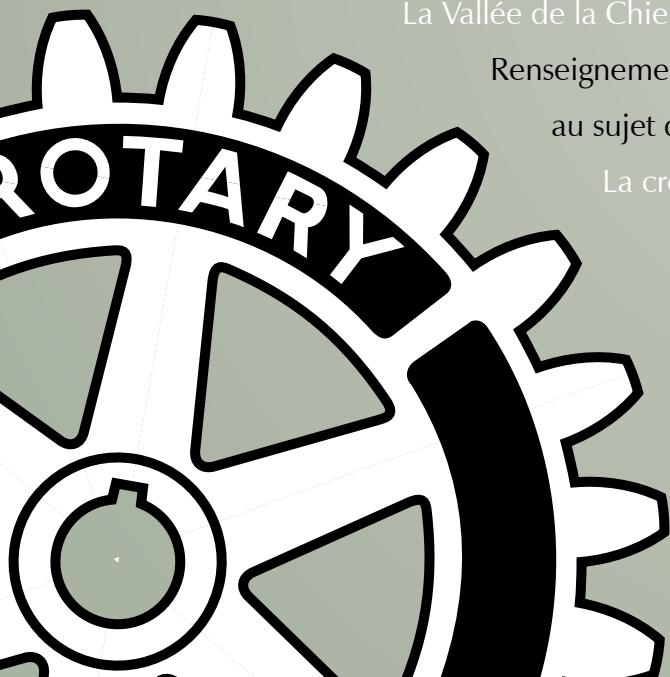


«Service above self»
«Servir d'abord»

Rétrospective
du Rotary Club Bascharage-Kordall
1998 à 2008

Sommaire

Préface M. Dony CALMES	5	Hommage à	18
En quoi consiste le Rotary?	6	La remise officielle des insignes Rotary	20
Introduction M. Gilbert NEIENS	7	Les présidents et les Paul Harris Fellows du club	21
Les valeurs éthiques du Rotary	8	Remise de Charte	22
Le Rotary International	9	Le club fait ses premières expériences	24
Paul P Harris	10	Les années 1998 à 2008	de 27 à 87
Le Rotary au Grand-Duché de Luxembourg	11	Le club parrain	88
L'emblème du Rotary et le fanion du club	12	Le club filleul	89
SAR le Grand-Duc Henri, président d'honneur	13	Les clubs contact : RC Trier Porta et RC Thionville Porte de France	90
La Vallée de la Chiers	14	Le club partenaire	92
Renseignements généraux		Actions humanitaires	93
au sujet du club	15	Les membres du club	95
La création du club	16	Soirée du 10ième anniversaire	96
		Comité d'organisation	98
		Merci	99





Dony CALMES

*Gouverneur
District 1630*

Les Rotariens de notre District 1630 ont eu le plaisir de participer, ensemble avec les 2 autres districts belges, au Rotary Institute à Bruxelles qui réunissait quelques 90 districts européens et qui fut rehaussé par la présence du Président du Rotary International D.K. LEE ainsi que d'autres hauts responsables du RI et de la Fondation Rotary.

Lors de ce forum, des Rotariens de tous les

Préface

horizons ont pu discuter de l'image que les Rotariens et non Rotariens ont du Rotary ainsi que du «Future vision Plan».

Cette manifestation a également permis de réunir au niveau de la zone rotarienne 13, incluant les Pays-Bas et la Suisse, les responsables de la Fondation Rotary. A cette occasion ont été débattus les besoins financiers indispensables pour terminer le programme de l'éradication de la Polio. «End Polio Now» ainsi que le défi des 100 millions Us\$ de la fondation Gates.

Cette action se chiffre à une contribution annuelle par Rotarien de 25 € pendant trois ans.

Au niveau d'un club la célébration d'un 10ième anniversaire est un évènement important qu'il convient de fêter, entre membres, avec enthousiasme.

C'est également l'occasion de faire le point sur les actions réalisées et de réfléchir sereinement, sur la meilleure façon de faire vivre le club et au-delà à contribuer à l'idéal du Rotary. C'est également le moment de se rappeler les objectifs et actions prioritaires du Rotary qui

sont l'éradication de la Polio, l'Alphabétisation, la Santé, la Faim et la Malnutrition, la préservation de l'eau potable ainsi que la réduction significative de la mortalité infantile, thème de l'année du président actuel D.K.Lee.

En évoquant tous ces projets et objectifs il ne faut pas oublier que l'idée primordiale du Rotary est l'amitié entre ses membres sans laquelle aucun engagement social et humanitaire n'est possible. La compréhension de la diversité de ses membres, l'acceptation des idées d'autrui et le respect d'autres cultures font que le Rotary a pu réaliser de grands projets aussi bien sur le plan local qu'international.

En tant que gouverneur du district 1630, je félicite le Rotary club de Bascharage Kordall pour ses actions et contributions que cette brochure retrace. Je remercie en particulier ceux de ses membres qui ont eu à cœur de s'engager dans la gestion de notre District et qui servent celui-ci avec beaucoup de compétence et de dévouement. Je souhaite au club de Bascharage-Kordall une seconde décade aussi fructueuse que réussie.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

ADMINISTRATION COMMUNALE
DE BASCHARAGE

En quoi consiste le Rotary ?

Le Rotary est une association mondiale d'hommes et de femmes d'affaires et de professions libérales unis dans une action humanitaire, qui encourage l'observation des règles de haute probité dans l'exercice de toute profession et font progresser l'entente et la paix mondiales.

Le Rotary est la première organisation de ce type dans le monde. Le premier club Rotary a été fondé à Chicago en 1905.

Le Rotary compte un effectif d'un million deux cent vingt-cinq mille hommes et femmes répartis dans 32.700 Rotary clubs dans 170 pays du monde.

Les Rotariens se réunissent chaque semaine pour renforcer leurs liens d'amitié et discuter de programmes d'intérêt local ou général. L'admission se fait par coopération et reflète une large représentation de la communauté locale.

Les Rotariens planifient et conduisent une remarquable variété de programmes humanitaires, éducatifs et culturels améliorant les conditions de vie aux niveaux local et mondial.

Le Rotary, c'est aussi la Fondation Rotary, qui chaque année fournit quelques 60 millions de dollars pour des bourses d'études internationales, des échanges culturels et des projets humanitaires grands et petits qui améliorent la qualité de vie de millions de personnes.

PolioPlus est la première priorité du Rotary à travailler avec les organisations de santé nationales et internationales dans le but d'éradiquer la polio. Plus de cinq cent millions d'enfants dans les pays en voie de développement ont été immunisés contre la polio grâce à des subventions PolioPlus.

Les Statuts et le Règlement intérieur du Rotary International stipulaient, jusqu'en 1989, que seuls les éléments de sexe masculin pouvaient être admis dans les Rotary clubs. Les Statuts du Rotary International furent révisés au conseil de législation de 1989. La suppression, applicable à l'ensemble du Rotary, de la clause «de sexe masculin uniquement» fut votée.



Gilbert NEIENS
Président fondateur et country-chairman actuel du G.-D. de Luxembourg

En tant que président fondateur du Rotary club Bascharage Kordall je suis heureux et fier d'annoncer aujourd'hui que notre club se trouve en bonne santé et j'écris ces quelques mots pour la préface de notre brochure du 10^{ième} anniversaire non sans une certaine satisfaction.

Fin 1997 les futurs membres ont été contactés et c'est à partir de 1998 que le club a fonctionné de façon régulière avec 22 membres. Créé dans la région de Pétange-Bascharage le fanion du club reprend de par son motif la vallée

Introduction



de la Chiers et par sa couleur il rappelle les Terres rouges du Sud du Pays. Depuis sa fondation, c'était le neuvième Rotary club créé au Grand-Duché, ses membres ont eu comme motif principal le soutien de la jeunesse et l'amélioration de la qualité de vie de cette dernière. C'est dans cette philosophie que des actions régulières ont été entreprises aussi bien sur le plan local en soutenant des élèves méritants que sur le plan

international en s'associant à des clubs rotariens dans des pays sous-développés ou en soutenant des ONG du Grand-Duché impliquées dans des projets pour les jeunes.

Une formation de première qualité sur les principes du Rotary par des Rotariens confirmés issus de notre club parrain le RC Esch-Bassin Minier, du RC Diekirch et du RC d'Arlon lors de la phase de démarrage, a permis au club de

se développer harmonieusement pour former aujourd'hui un groupe de 42 membres bien intégrés. C'est grâce à un recrutement judicieux que ce résultat a été atteint. En effet chaque nouveau membre doit sentir qu'il est le bienvenu dans le groupe, mais il doit également accepter les règles et les devoirs qui l'attendent au moment où il décide de rejoindre le Rotary.

L'amitié et la compréhension sont d'autres facteurs importants pour une réussite. Ainsi, des manifestations régulières avec les familles des Rotariens sont organisées pour faire plus ample connaissance et pour créer des liens d'amitié en dehors du club. Je remercie ici tous ceux qui organisent régulièrement ces manifestations.

Mais je remercie également chaque président qui pendant ces dernières 10 années s'est investi pour faire évoluer notre club ainsi que les dirigeants qui l'ont soutenu dans cette tâche.

Pour le futur je vois que le club, grâce à ses membres motivés et à l'initiative de ces dirigeants aura encore beaucoup d'opportunités de faire vivre le thème du Rotary à savoir «Servir d'abord».

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

**ARCELOR MITTAL
SCHIFFLANGE**

Les valeurs éthiques du Rotary

Critère des quatre questions

Le respect des règles de haute probité et de délicatesse dans l'exercice de toute profession ainsi que l'application de l'idéal de servir dans la vie personnelle, professionnelle, sociale et civique du Rotarien sont exprimés dans les quatre questions formulées en 1932 par Herbert Taylor qui devint par la suite président du Rotary International.

Voici ce qu'il dit: **En regard de ce que nous pensons, disons ou faisons :**

Est-ce conforme à la vérité ?

Est-ce loyal de part et d'autre ?

Est-ce susceptible de stimuler la bonne volonté réciproque et de créer des relations amicales ?

Est-ce bénéfique à tous les intéressés ?

Robert Stuart, directeur du RI de 2005 à 2006, a conclu son exposé lors de l'« Institute » en 2007 à Sorrente en disant :

« Dans notre environnement actuel de scandale et d'exploitation nous, les Rotariens, devons jouer un rôle primordial dans la défense de nos principes. La roue dentée que nous arborons doit être un rappel permanent pour chacun d'entre nous de nos responsabilités et donner confiance aux autres pour qu'ils pensent :

« Vous êtes un Rotarien. Je peux vous faire confiance »

Le Rotary International

Renseignements généraux

Le 23 février 1905, Paul Harris, un jeune avocat et trois amis (un tailleur, un négociant en charbon et un ingénieur des mines) se réunissaient dans un petit bureau à Chicago. Ils ont formé le premier Rotary club dans un but très simple : camaraderie et échange entre hommes d'affaires.

Le nom de «Rotary» fut choisi au cours d'une des premières réunions parce que ses membres se réunissaient à tour de rôle sur leur lieu de travail de chacun.

Au 17 avril 2008 le Rotary compte 1.225.000 membres, hommes et femmes, représentatifs de l'ensemble des

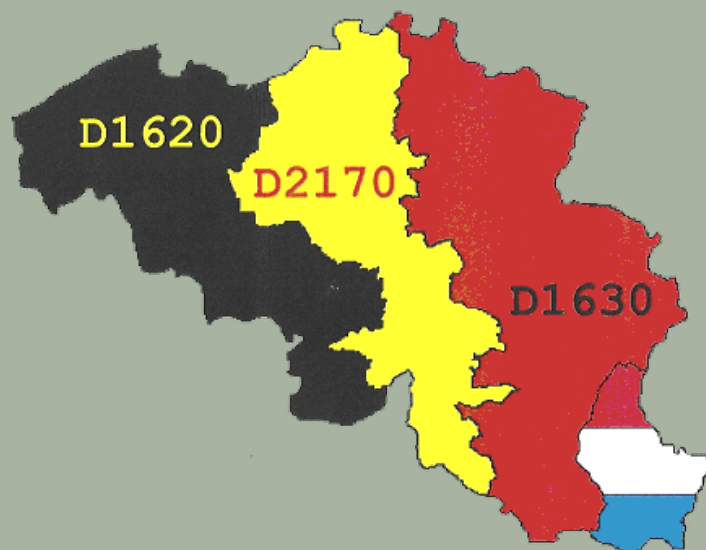
professions et des domaines d'activités répartis sur 32700 Rotary clubs implantés dans 170 pays. C'est le plus ancien des clubs service internationaux et le plus présent dans le monde.

Le Quartier général du Rotary International se trouve à Evanston, Illinois aux Etats-Unis d'Amérique. Son adresse : One Rotary Center, 1560 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201, USA.

Le bureau pour le CEEMA (Continental Europe, East Mediterranean, Africa), c'est-à-dire notre bureau se trouve à l'adresse suivante : *Witikoners-
trasse 15, CH-8032 Zürich.*

Il existe 532 districts au monde. La Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg se trouvent en Zone 18. Elle est subdivisée à son tour en 16 districts.

Le Grand-Duché de Luxembourg se trouve avec une partie de la Belgique au District 1630.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

**ARCELOR MITTAL
RODANGE**

Paul P. Harris, fondateur du Rotary en 1905

Extrait du Discours Radiophonique de Paul P. Harris lors de la Convention à Boston en 1933

Amis des Ondes, c'est un vrai privilège de m'adresser à vous. Nous voici tous rassemblés à Boston, venus de presque toutes les nations civilisées du monde. Nous venons des Iles Britanniques, de la Chine, du Japon, des pays de l'Europe et de ceux de l'Amérique du Sud, de l'Australie, de la Nouvelle Zélande, et de bien d'autres.

Plus de 40 nations sont représentées et certains délégués auront fait le tour du monde quand ils rentreront dans leur pays. C'est un moment particulièrement édifiant. Et devant ce rassemblement, mon esprit tout naturellement se tourne vers ce 1er rassemblement qui eut lieu à Chicago, il y a 28 ans. Quatre d'entre nous étaient présents: les chênes puissants naissent de glands minuscules.

Peut-être y a-t-il 2 caractéristiques du Rotary qui plus que tout autre lancent un défi à l'attention de ceux qui ne sont pas Rotariens; l'une, c'est ce que nous appe-

lons notre règle des classifications en vertu de laquelle ne peut devenir membre d'un club qu'un représentant de chaque métier ou profession; l'autre, c'est que ni l'origine ethnique, ni l'appartenance politique, ni les croyances religieuses ne doivent être une entrave à devenir membre du Rotary.

Grâce à ces deux propositions, le Rotary est grand ouvert à des représentants de tous les horizons, à des représentants de tout pays et de toute forme de religion.

Cela veut-il dire que l'on ouvre la por-



Paul Harris à Tokyo en 1935

te à toute sorte de querelles? On pourrait le croire. En fait, on a dit que l'ingéniosité humaine aurait difficilement pu concevoir un mode d'organisation plus chargé de dangers latents. C'est là qu'est le génie du Rotary et la gloire du Rotary.

Notre système de procédure est simple en vérité. Alors que les Rotariens ont des opinions différentes à bien des égards, sur deux sujets ils sont en parfait accord.

Premièrement, ils croient que toutes les nations sont respectables et ils veulent traiter avec respect toutes les nations; que c'est l'apanage de tout homme d'adorer Dieu selon la voix de sa propre conscience. En un mot, le Rotary, c'est la Tolérance.

Deuxièmement, ils croient que toute profession honorable a droit à être reconnue si elle est exercée au service de la société.

Le Rotary au Grand-Duché de Luxembourg

Actuellement le Grand-Duché compte 11 Rotary clubs avec au total 712 membres actifs.

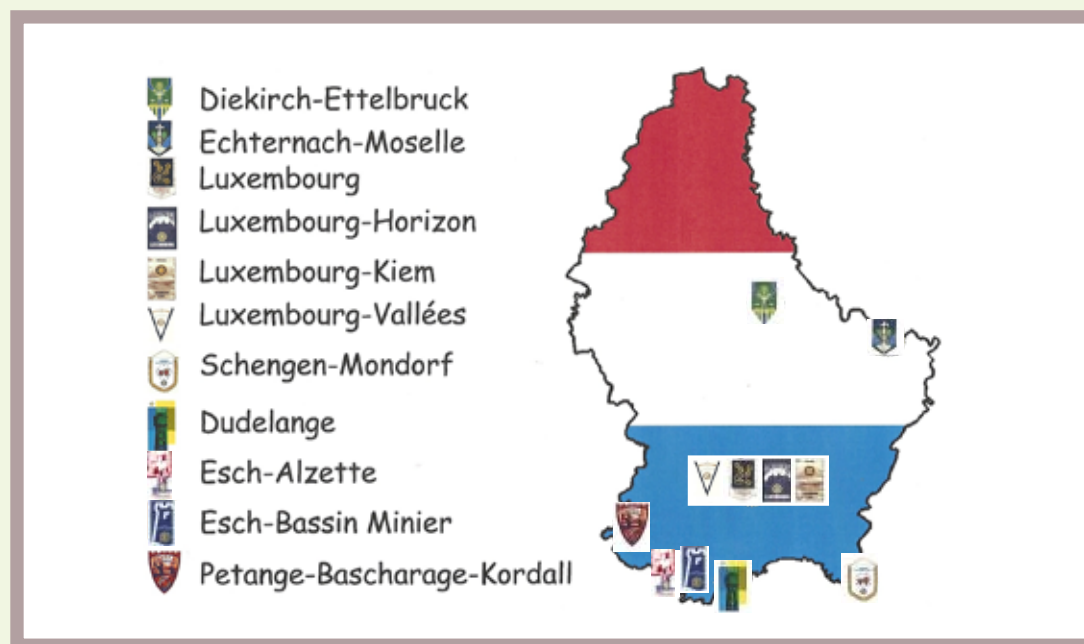
Ce sont les quatre Rotary clubs de la Ville de Luxembourg :

RC Diekirch-Ettelbruck	1964	RC Bascharage-Kordall	1998
RC Esch-Bassin Minier	1985	RC Schengen-Mondorf	2003
RC Echternach-Moselle	1991	RC Dudelange	2005

RC Luxembourg, le club doyen	1930
RC Luxembourg-Kiem	1972
RC Luxembourg-Horizon	1980
RC Luxembourg-Vallées	1985

et sept Rotary clubs répartis sur d'autres villes et communes du pays, à savoir :

RC Esch-sur-Alzette	1960
---------------------	------



L'emblème du Rotary



L'emblème du Rotary arrêté dans sa forme actuelle à la Convention de 1922, est une roue d'engrenage de 24 dents, symbole de la transmission

de l'énergie. Ces 24 dents symbolisent aussi le fait que l'esprit de service s'exerce à toute heure de la journée.

Le fanion du RC Bascharage-Kordall



Le fanion représente le paysage de la vallée de la Chiers au sud-ouest du Grand-Duché, partie du «Bon pays» appelée «am Minett». La couleur brun rougeâtre symbolise la présence du minerai de fer. Au fond la silhouette de l'usine métallurgique de Differdange

ci-devant le ruisseau Chiers bordé par des osiers. En pointe l'emblème du Rotary et le numéro 1630 du District belgo-luxembourgeois.

Le fanion a été conçu par Emel Frantzen et exécuté par l'artiste graphiste, Men Kalmus, de Rumelange.



S.A.R. le Grand-Duc Henri

Président d'Honneur des Rotary Clubs Luxembourgeois

Le Rotary remercie le Grand-Duc Henri de Luxembourg pour son engagement envers un monde sans polio

L'administrateur de la fondation Rotary, Rudolf Hörndler a remis en octobre 2006 au Grand-Duc un Paul Harris Fellow à 3 rubis, le plus haut témoignage de reconnaissance décerné par la Fondation. Le Grand-Duc Henri est le premier membre d'une famille royale à recevoir ce témoignage de reconnaissance.

La Vallée de la Chiers

Une rivière insignifiante dénommée «Chiers» ou en luxembourgeois «Kor» ou «Kuer» a donné son nom à la vallée située au sud-ouest du Grand-Duché. Insignifiante mais pourtant particulière. En effet, la Chiers constitue la seule rivière de notre pays qui ne se déverse pas dans

la Moselle pour rejoindre avec celle-ci le Rhin. Elle est un des affluents de la Meuse. Après avoir pris sa source sur le territoire de la commune de Differdange, précisément dans la section d'Oberkorn, elle forme un grand coude autour de Differdange, Pétange et la localité belge d'Athus, continue vers Rodange d'où elle passe en France après un parcours de 15 km. Elle rejoint la Meuse en rive droite près de Sedan à Bazeilles. Sa longueur totale est de 144 km.

La vallée de la Chiers comprend les communes de Differdange, Sanem, Bascharage et Pétange qui font partie du «Bon Pays / Gutland», territoire dénommé «am Minett» vu l'existence du minerai de fer.

C'est en raison de ces gisements ferifères que la sidérurgie y a pris place s'occupant: de l'exploitation du minerai de fer, de la transformation de celui-ci

en acier et produits finis, p. exemple les poutres Grey connues dans le monde entier, dans les usines de Differdange, respectivement des rails à Rodange. D'autre part, d'importants ateliers de maintenance et de réparation des engins du parc des machines de transport de la société du Chemin de Fer Luxembourgeois firent la renommée de Pétange.

En 1842, Jean-Baptiste Bofferding fonda la Brasserie Bofferding à Bascharage qui après sa fusion avec la Brasserie Funck-Bricher devint la Brasserie la plus importante du Grand-Duché sous la dénomination Brasserie Nationale. En 2002 sa production de bière se chiffra à plus de 160.000 hl. Elle est la première bière consommée sur le marché grand-ducal.

De vastes zones industrielles et artisanales, se sont développées soit à Bascharage, soit sur la frontière franco-belgo-luxembourgeoise à Rodange (P.E.D.).





Renseignements généraux

Adresse du siège :

Hôtel-Restaurant *Threeeland*
50, Rue Pierre Hamer
L-4737 Pétange
Tél. +352 26 50 800

Adresse e-mail :

E-mail :
rcbascharagekordall@rotary.belux.org

Page web : www.rotaryweb.lu

Coordonnées bancaires :

BCEE : LU73 0019 1300 2752 7000

Réunions statutaires :

Alternativement les mercredis à 12h15
et les jeudis à 19h15

Les semaines impaires de l'année : les
mercredis et les semaines paires : les
jeudis

Année rotarienne 2008/2009

Fonction	Nom	Adresse	Téléphone	E-mail
Président	Fernand ZANEN	18, Domaine Beaulieu L-8314 Capellen	691 494 693	fzanen@treetop.lu
Secrétaire	Romain POOS	8, rue Arthur Useldinger L-4351 Esch-sur-A.	621 19 55 77	rompoos@pt.lu
Secrétaire adjoint	Romain THILL	10, rue de Longwy L-4750 Pétange	50 17 47	info@immo-rthill.lu
Trésorier	Jean-Pierre WAGNER	39, rue Jean Marx L-8250 Mamer	49 88 33 402	giwagner@pt.lu
Chef de protocole	Romain THILL	10, rue de Longwy L-4750 Pétange	50 17 47	info@immo-rthill.lu

Club parrain : RC Esch-Bassin Minier
Clubs-contact : RC Trier-Porta et RC Thionville Porte de France
Club filleul : RC Dudelange

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
GARAGE BINSFELD S.À R.L.
DIFFERDANGE



La création du club

La création d'un 9e Rotary club au Grand-Duché est décidée au sein de la commission d'expansion du District 1630 dont feu l'ami Fernand OSCH, membre du RC Diekirch-Ettelbruck, était Gouverneur en 1996/1997.

La réunion constitutive a lieu dans la buvette de la Brasserie Bofferding à Bascharage, le mercredi, 22 octobre 1997 à 18h30, convoquée par Raymond Martin, membre du RC Esch-Bassin Minier, nommé président-formateur du club par le Gouverneur.

Les amis Jacques Bouchoms, past-Gouverneur, du RC Arlon et Jean Scharlé, membre du RC Diekirch-Ettelbruck assistent le président-formateur dans sa tâche.

Dans leur réunion du 18 novembre 1997, les membres fondateurs décident :

- de nommer le nouveau club : RC KORDALL. Cette dénomination initiale est finalement modifiée en **RC Bascharage-Kordall** ;
- de fixer **le siège** à Bascharage, au Restaurant «Le Pigeonnier», en cas de fermeture au Restaurant «*Three-land*» à Pétange, qui devient le siège du club à partir de l'année 2000
- **les réunions** sont fixées de façon alternée, à savoir :
 - Les semaines impaires de l'année : les mercredis
 - Les semaines paires : les jeudis

Les membres fondateurs :

Nic ALFF
Philippe BERMES
Claude BINDELS
Jean-Claude BINTZ
Claude BIRGEN
Yves BOUR
René CLOSTER
Bodo DEMISCH
Edmond FRANTZEN
Norbert GEISEN
Romain GLODT
Alain HAECK
Jean-Marie HALSDORF
Raymond MARTIN (formateur)
Jerry MATHEIS
Marco MEYER
Jerry MOSAR
Patrick MOUSEL
Gilbert NEIENS
Gerry OSCH
Robert PHILLIPPART
Bram SCHIM VAN DER LOEFF
Romain THILL
Folco TOMASINI
Carlo WERSANDT



Les tâches sont attribuées à :

- Raymond MARTIN président
- Gerry OSCH secrétaire
- Jerry MOSAR secrétaire adjoint
- Bodo DEMISCH trésorier
- Edmond FRANTZEN trésorier adjoint
- Romain THILL chef du protocole
- Philippe BERMES adjoint du chef du protocole

La commission d'admission est constituée par :

Raymond MARTIN, président ; Jean-Marie HALSDORF, René CLOSTER et Gilbert NEIENS, membres.

Le 22 janvier 1998 le Ministre Michel Wolter, membre du RC Luxembourg-Horizon, est admis en tant que membre d'honneur.

Carlo Wersandt fournit la cloche en bronze, instrument indispensable lors des réunions. Comme c'est l'instrument de travail, voire la preuve de l'autorité du chef du protocole en fonction, en l'occurrence Romain Thill, celui-ci insiste à en prendre les frais à sa charge.



RC Esch-Bassin Minier

Le Rotary club Esch-Bassin Minier ayant accepté, par l'intermédiaire de son président, l'ami Raymond Goebels le parrainage du nouveau Rotary club, le contrat de parrainage est signé le 18 février 1998. Le Rotary club Esch-sur-Alzette est également d'accord à céder partie de son territoire au sud du Grand-Duché, au vœu de la réglementation rotarienne de l'époque, en vue de recruter de nouveaux membres et signe le contrat de parrainage le 24 février 1998.

L'ami Gilbert Neiens accepte le mandat de président nommé en date du 25 février 1998. Il devient le président fondateur du club et à partir du 1er juillet 1998, président de l'année

rotarienne 1998/1999.

Pour sa première participation à une Conférence de District, le 28 mars 1998, quinze membres du nouveau club se déplacent en bus à Spa, ils sont acclamés par l'assistance vu leur délégation impressionnante.

L'ami Claude Bindels se propose de créer un trombinoscope des membres leur facilitant ainsi de faire connaissance.

Le 6 avril 1998 le nouveau club du nom de RC Bascharage-Kordall reçoit son agrément de la part du bureau du Rotary International à Zürich (CEEMA).

Le droit d'admission unique se chiffre à 25,00 \$ par membre.



RC Esch/Alzette

Hommage

Le RC Bascharage-Kordall adresse un chaleureux hommage aux amis Rotariens ci-après pour tout ce qu'ils ont fait en sa faveur :



Fernand OSCH

Père fondateur et Président d'honneur du RC Bascharage-Kordall, décédé le 30 novembre 1997

Gouverneur du district 1630 en 1996/1997

André Minguet, DG 1998-1999 «C'est feu le PDG Fernand OSCH qui a pris l'initiative et qui, grâce à son dynamisme communicatif et à sa force de persuasion, a réussi à lancer la procédure de création d'un 9ième Rotary Club au Grand-Duché.»





Raymond MARTIN

Président-formateur

Quelques extraits de son discours tenu lors de la passation des pouvoirs: «... je suis très fier de ce club et je tiens à remercier chacun d'entre vous pour son engagement, son dévouement et sa discipline, car sans cela nous ne serions aujourd'hui pas là où nous en sommes, c'est-à-dire avec des membres qui sont sans aucun doute tous spécialistes en matière Rotary.

[...] je tiens à réitérer mes remerciements sincères à nos très chers amis Jacques Bouchoms et Jean Scharlé qui étaient toujours nos fidèles conseillers et sans lesquels ce club n'aurait pas pu être réalisé. Il y a une personne qui n'est malheureusement plus parmi nous mais à laquelle nous devons tout, que nous ne devons jamais oublier et qui doit toujours rester dans la mémoire de nous tous, c'est notre très cher ami Past Gouverneur Fernand Osch sans lequel ce club n'aurait jamais vu le jour. S'adressant à Gilbert Neiens: Je suis vraiment très heureux que tu aies accepté la présidence de notre club car il est de grande importance qu'un club jeune comme le nôtre soit dirigé et présidé dans ses débuts par un président qui est ferme dans

ses décisions et dans le respect des règles Rotariennes. Ceci évidemment sans oublier l'aspect d'amitiés qui ne doit pas non plus être négligé. Considérant que notre club est encore jeune par son esprit et ses membres, je te conseille chaudement de ne pas oublier les actions qui te permettent de réunir nos familles et notamment nos enfants afin que eux aussi aient la possibilité de mieux connaître le Rotary. Ne soit jamais trop pressé en ce qui concerne l'embauche de nouveaux membres car la valeur d'un club dépend sans doute de la valeur de ses membres.»

Le RC Bascharage-Kordall a décerné l'insigne «Paul Harris Fellow» à son ami Raymond Martin pour le remercier de son engagement exemplaire.

Jacques et Jean ont suivi à la lettre ce que le Gouverneur, Willy Van Caeneghem a dit sur la conscience rotarienne. «Consciemment être Rotarien n'est pas une faveur, ni un don, ni un prodige, ni une vocation. C'est une décision très réfléchie avec tous les avantages et tous les engagements. Les nouveaux membres doivent être aidés et formés. C'est la responsabilité des anciens, des expérimentés.»



Jacques BOUCHOMS

Formateur

Membre du RC Arlon



Jean SCHARLÉ

Formateur

Membre du RC

Diekirch-Ettelbruck



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
CDC COMPAGNIE DE CONSTRUCTION
S.À R.L. & CIE S.E.C.S. LUXEMBOURG

La remise officielle des insignes Rotary aux membres fondateurs

Messieurs Max Deprez P.D.G. 1995-96, Gouverneur faisant fonction en remplacement du Gouverneur Willy van Caeneghem, tombé malade, Paul van Erck, P.D.G. 1981-82, René Maillet, P.D.G. 1983-84, Maurice Hennequin, P.D.G. 1989-90, Jacques Bouchoms, P.D.G. 1993-94, André Minguet, D.G. nommé, Gaston Cuykx, secrétaire de district, Georges Mühlen, président du RC Echternach-Moselle, Lucien Hennicot, du RC Luxembourg-Horizon, Pieter Rijke, past-secrétaire de district, membre du RC Esch-Bassin Minier, Raymond Goebbels, président du club parrain et Georges Schmit, représentant du Gouverneur sont en visite officielle le 22 avril 1998. Ils viennent prendre inspection du club dont les membres vont élargir la famille Rotarienne. Ray-



mond Martin, président formateur, fait le rapport des travaux de formation des membres et de l'aménagement du club.

Max Deprez remercie tous ceux qui ont contribué à concrétiser la création du nouveau club. Il a une pensée émue

pour le père fondateur du club, l'ancien Gouverneur Fernand Osch, et souligne les mérites de Raymond Martin et des formateurs Jacques Bouchoms et Jean Scharlé avant qu'il ne procède à la remise officielle des insignes Rotary aux membres fondateurs du club.

Les présidents

1998 – 1999 Gilbert NEIENS

1999 – 2000 Emel FRANTZEN

2000 – 2001 Norbert GEISEN

2001 – 2002 Nic ALFF

2002 – 2003 Jerry MATHEIS

2003 – 2004 Fernand ZEUTZIUS

2004 – 2005 Folco TOMASINI

2005 – 2006 Antoine SCHOLER

2006 – 2007 Bodo DEMISCH

2007 – 2008 Claude BINDELS

Les Paul Harris Fellows

Le RC Bascharage-Kordall a tenu à témoigner sa reconnaissance envers les membres ci-après énumérés pour services rendus au club :

Les instructions du Manuel de procédure du Rotary International prévoient plusieurs degrés de distinction dont l'insigne Paul Harris Fellow.

Sa définition est la suivante: Paul

Harris Fellow (PHF) est toute personne au nom de laquelle est fait un don d'au moins 1.000 \$ au Fond de participation aux programmes, au Fonds mondial, à la *PolioPlus*, à l'Initiative d'entraide *PolioPlus* ou pour la quote-part de parrainage d'une subvention humanitaire. Ce témoignage consiste en un certificat, un médaillon et un insigne de boutonnière.



Gilbert Neiens 2003

Emel Frantzen 2003

Jerry Matheis 2005

Bram Schim van der Loeff* 2007

* décerné par le district

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

MME. WEIS-NILLES SIMONE
ESCH/ALZETTE

Remise de Charte

07/11/1998

Le Centre culturel de Lamadelaine s'est admirablement prêté à l'organisation des festivités de la Remise de Charte. Aussi l'orchestre du Cercle Symphonique de Rumelange, sous la baguette de son chef Georges Wagner, a accompagné les orateurs de la soirée d'un fond musical fort adapté aux circonstances et largement applaudi pour sa prestation musicale de grande qualité et très appréciée.

Quelque cent trente Rotariens, Rotariennes, amis et connaissances, dans une ambiance très chaleureuse, ont suivi le programme de la soirée constitué par des discours de circonstance, des remerciements et de la remise de cadeaux, tel l'insigne du Paul Harris Fellow à l'ami Raymond Martin, président formateur du nouveau club.

La vente des deux œuvres d'artiste tout comme les dons salutaires de

quelques amis Rotariens ont contribué à renflouer quelque peu une caisse dont le trésorier avait dû racler les fonds pour faire face aux nombreuses dépenses.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. CONTER GUY
BELVAUX

Discours André MINGUET

Gouverneur 1998 – 1999

La Remise de Charte à un nouveau Club est à la fois une cérémonie qui concrétise sa reconnaissance officielle et une fête qui célèbre sa création et son admission au sein du Rotary International.

C'est un évènement important non seulement pour le nouveau Club mais également pour l'ensemble du District pour qui l'expansion est une priorité.

C'est aussi l'aboutissement d'une longue procédure et de nombreux mois de travail et de démarches multiples.

Je tiens à rendre hommage à votre Club parrain Esch-Bassin Minier et à tous les Rotariens qui ont œuvré à la création de votre Club.

C'est feu le PDG Fernand OSCH qui a pris l'initiative et qui, grâce à son dynamisme communicatif et à sa force de persuasion, a réussi à lancer la procédure. Il fut aidé et relayé par Raymond MARTIN (RC Esch-Bassin Minier), Président Fondateur et véritable cheville



«END OF THE TRACK»

Sérigraphies numérotées
de 1 à 60

Fernand BERTEMES



«WERCHU»

21 originaux

Jeannot

BEWING



ouvrière, par le PDG Jacques BOUCHOMS (RC Arlon) et le Docteur Jean SCHARLÉ (RC Diekirch-Ettelbruck).

Je leur adresse mes plus vifs remerciements et mes sincères félicitations pour avoir réussi en peu de temps à rassembler, informer et motiver vingt-trois personnes de qualité, représentatives des principales activités professionnelles de la région et ouvertes à l'esprit rotarien.

Pour vous chers Amis Rotariens de Bascharage-Kordall, cette Remise de Charte doit donner un nouvel élan à vos activités.

Mais pour agir vous devez être à la fois animés par les principes fondamentaux de camaraderie, d'éthique, de service et d'entente mondiale, et informés des possibilités d'action du Rotary en tous les domaines et en tous lieux. ...

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. CONTER RAYMOND
SOLEUVRE

Le club fait ses premières expériences.

Il fait ses premiers pas seul, sans ses formateurs et conseillers expérimentés. Il y parviendra, disons le tout de suite, vu que la volonté, la conscience rotarienne et l'engagement de tous les membres pour «servir d'abord» sont là.

Tous sont décidés à suivre, pour autant que possible, les programmes prescrits par le Rotary International respectivement le District 1630. Il s'agit entre autres de **réunions annuelles** qui demandent la présence de délégués du club, à savoir lors :

- de la Convention
- de l'Assemblée de District
- de la Conférence de District
- de la réunion de la Fondation Rotary
- du Séminaire de formation des futurs présidents.

Un montant considérable des fonds du club est réservé chaque année pour soutenir l'action du Rotary International en vue de l'éradication mondiale de la polio.

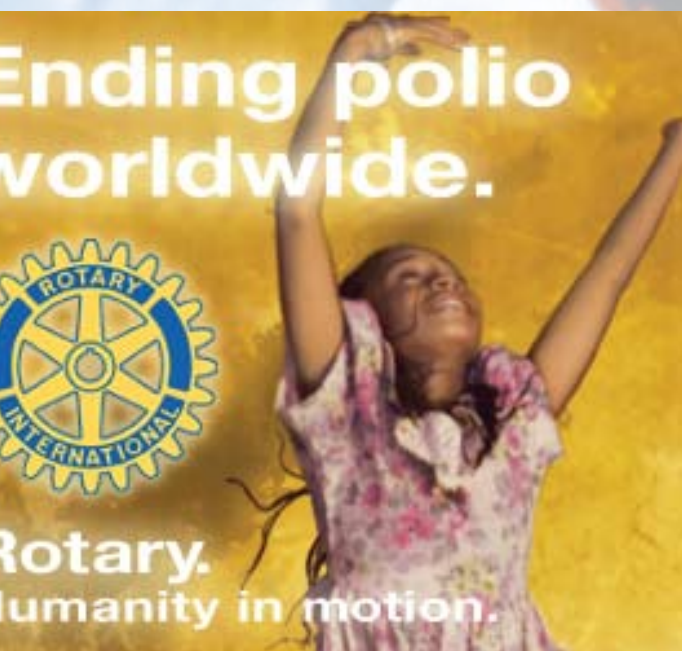
Le club accueille chaque année le Gouverneur et son adjoint pour rendre compte des projets du club et des actions réalisées.

Aussi a-t-il bien noté les us et coutumes des 8 autres clubs rotariens du Grand-Duché et participe activement à l'action «Zesummen Ënnerwee» qui est organisée depuis 1980 au profit de personnes handicapées. Le RC Luxembourg-Horizon en est le coordinateur.

Il s'acquitte, tout comme les autres clubs, de sa part du coût de l'action commune «Päerdsatelier».

Un délégué permanent représente le club au sein de l'Interclub. Le groupe de travail a pour objectif :

- d'étudier toute question d'une portée nationale intéressant l'ensemble des Rotary Clubs du pays et susceptible d'être mieux réalisée par une collaboration entre tous les clubs ou plusieurs d'entre eux ;
- de veiller à ce que les informations concernant la vie des clubs soient utilement portées à la connaissance des autres clubs et de leurs membres ;
- de prendre, le cas échéant, une position commune des clubs sur des questions se posant au niveau du district ou du Rotary International.



Permettre de servir au mieux la société, garantir la qualité de vie, surtout celle des enfants

Le programme annuel propre au club peut être résumé comme suit :

- faire partie de la grande famille rotarienne ;
- collecter des fonds ;
- rendre service en finançant ou en participant au financement d'actions en faveur de personnes, de groupe de personnes démunies, malades, handicapées, en danger de vie par suite de guerres ou de catastrophes naturelles etc.
- soutenir le programme Polio-Plus, c'est-à-dire la lutte contre la polio en vue de son éradication mondiale ;
- soigner l'amitié et la convivialité, deux piliers du mouvement rotarien.

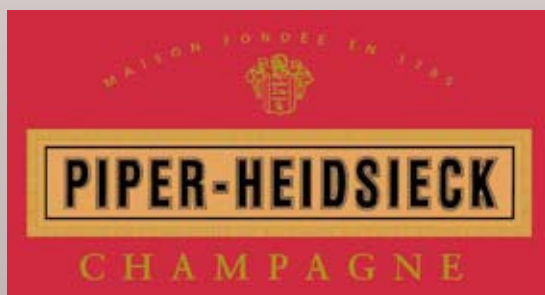
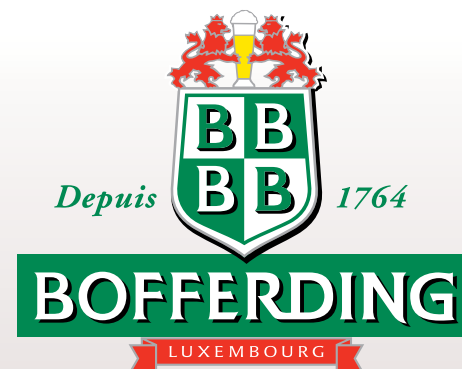
Il appartiendra finalement, à tour de rôle, à chaque président et à son comité de suivre les grandes lignes de ce

programme et de préparer les réunions statutaires hebdomadaires suivant leur goût, leur savoir-faire et leur fantaisie pour les rendre intéressantes, attractives et instructives au sens rotarien. Aussi, tout le monde a pu constater qu'une comptabilité bien tenue constitue la base du nouveau budget et du programme d'action de ou des années rotariennes suivantes.

Finalement, le président doit être conscient que cinq voies d'action dérivent du but du Rotary. Elles sont au coeur de la philosophie rotarienne et constituent la base sur laquelle repose les activités des clubs :

- l'action intérieure;
- l'action professionnelle;
- l'action d'intérêt public;
- l'action internationale et
- l'action jeunesse.

Hommage à nos sponsors



Muzzolini



Président :
Gilbert NEIENS

PAUL HARRIS FELLOW 2003



ASSISTANT GOVERNOR

Secrétaire : **Gerry OSCH**

Trésorier : **Bodo DEMISCH**

Chef du protocole : **Romain THILL**

**Le but avoué
du RC Bascharage-Kordall**

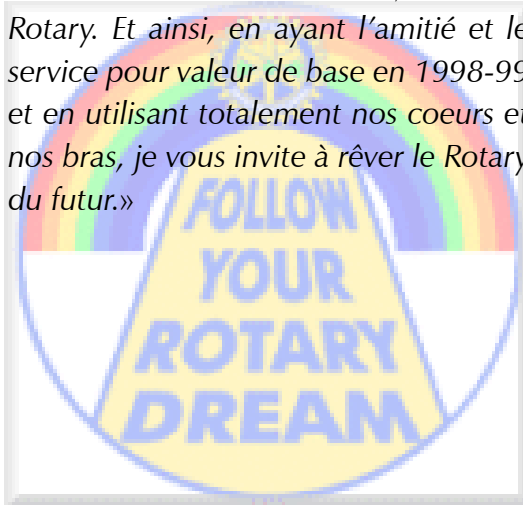
«Permettre de servir au mieux la société, garantir la qualité de vie, surtout celle des enfants»

Président du Rotary International :
James L. LACY



Sa devise :
«Rêver le Rotary du Futur»

«Notre thème sera la base au présent et nous mènera vers l'avenir, celui du Rotary. Et ainsi, en ayant l'amitié et le service pour valeur de base en 1998-99 et en utilisant totalement nos coeurs et nos bras, je vous invite à rêver le Rotary du futur.»



Gouverneur du District 1630 :
André MINGUET



Plus de Rotary en chaque Rotarien !



Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
<i>Le 14 avril 1999</i>	
Antoine SCHOLER	Raymond Martin
Jean-Marie METZLER	Norbert Geisen
<i>Le 12 mai 1999</i>	
Fernand ZEUTZIUS	René Closter
Fernand ZANEN	Jean-Marie Halsdorf

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

**M. DIEDERICH MARCO
WEILER**



Au cours de l'année rotarienne

Gilbert a choisi le système des réunions hebdomadaires bien étoffées et animées, c'est-à-dire, les réunions se suivent non sans conférencier présentant un exposé, par exemple au sujet de l'introduction de l'Euro, du RMG, de la Cour des comptes européennes, d'ONG s'occupant de «Children in distress», du Technoport Schlossgoart à Esch, d'IEE, International Electronic Engineering de la Croix Rouge etc; ou par des membres présentant leur maiden speech, d'autres informant l'assistance au sujet de la Fondation Rotary etc. ;

Pour tenir le contact avec les autres Rotary clubs, des «commandos» d'amitié ont assisté aux réunions de nombreux clubs ou à leur actions, tel au Salon de la Gourmandise organisé à Ottange par le RC Villerupt;

**LAC
LES AMIS DU CHEVAL**



Collecte de fonds



Le club a réussi à participer au Jumping Festival au Château de Sanem avec son propre stand de vente de boissons et un jeu pour enfants; il a organisé un «Grillfest» à Bascharage, tout comme une dégustation de vin et de jambon (Yves Bour et Marco Meyer) ainsi qu'une vente de livres pour enfants offerts au club par l'auteur, Michèle Matheis;

Planification et mise en œuvre d'actions

Des actions d'aide ont été organisées: en Slovénie, deux membres se sont déplacés à Maribord; participation aux frais d'une intervention chirurgicale, en l'occurrence une greffe de la moelle osseuse à un jeune père de deux enfants; lutte contre la maltraitance des enfants; accompagnement du service repas sur roues à Noël pour offrir des cadeaux aux bénéficiaires du repas sur roues; récompense accordée à une élève modèle du Lycée Technique de Pétange, Lorenz Laterza;



Excursion à Weimar

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
DME ENERGY S.À R.L.
EHLERANGE



Convivialité



**Pourquoi ce chameau à côté de Goethe et Schiller?
A Weimar, capitale Européenne de la Culture 1999**

Des ladies'night ont été organisées à des intervalles réguliers: Musée National des Mines à Rumelange, à Luxguard à Bettembourg; à Capellen chez Norbert et Francine Geisen, pâtissier-traiteur, à la Brasserie Bofferding à Bascharage; Claude Bindels a invité à une soirée-concert intitulée «Hommage à Franz Schubert» au Château de Bourscheid; excursion à Weimar, capitale européenne de la culture, 1999.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. EINHORN FRANK
LEUDELANGE



Publications

Philippe Bermes a établi un site internet: www.rotaryweb.lu, suivant ainsi les recommandations de Montaigne: «L'amitié se nourrit de communication», ou bien de Voltaire: «Bien communiquer, tous les genres sont bons, sauf le genre ennuyeux». Donc une bonne communication est une source intarissable de compréhension, d'entente et de camaraderie!

Gilbert a, dès la première année d'existence et de fonctionnement du club, créé un modèle de gestion généralisé par après.



**Weihnachtsmarkt
1999 à Trèves
avec le RC Trier-Porta**



**Cartes de Nouvel
An dessinées par
des élèves du LTE**



Président :
Edmond « Emel » FRANTZEN

PAUL HARRIS FELLOW 2003



Désigné président nommé par
le comité élargi, le 29.07.1998

«On ne saurait honorablement appartenir à une communauté sans assumer des obligations à son égard. Donc collaborons positivement à la vie du club.»

un président du RI

Secrétaire : **Jerry MOSAR**

Trésorier : **Bodo DEMISCH**

Chef du protocole : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Carlo RAVIZZA



Sa devise :

«Agis avec cohérence, crédibilité, continuité»

«Les Rotariens sont exclusifs! Soyons donc exclusifs, excluons: l'intolérance, la résignation et le scepticisme, la paresse intellectuelle, l'aridité du cœur et confessons hardiment, bien que certains n'y voient que des phrases, de croire à des idéaux et à l'engagement pour un monde meilleur.»

Gouverneur du District 1630 :
Gérard JANSSEN



«L'humour est le moyen le plus facile de rapprocher les hommes, c'est vraiment une arme redoutable. Une femme ou un homme qui a de l'humour en vaut deux! Si en plus, il ou elle est Rotarien(ne), on peut encore doubler la mise... comme avec une subvention de contrepartie!»

Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
Jean-Luc MINES	Claude Bindels
Frank ERPELDING	Fernand Zeutzius
David STARR	transfert du RC San Raphaël, Californie

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

EURO PERFORMANCES S.A.
JEAN-CLAUDE MERJAI ESCH/ALZETTE



Au cours de l'année rotarienne

Le problème de l'assiduité des membres se révèle constituer le casse-tête des dirigeants de nombreux clubs tout comme c'est le cas dans le nôtre.

Voici une proposition de solution d'un des clubs du Grand-Duché :

«Dorénavant et pour éviter des pertes substantielles à nos restaurateurs respectifs, les membres rotariens absents, peuvent se faire représenter aux réunions hebdomadaires par les épouses!» Proposition qui n'a pas trouvé d'adhérent.

Le siège du club a été transféré du Restaurant «Pigeonnier» à l'Hôtel-Restaurant «Three-land». Ici aussi les absences non excusées ont été à la base de la mésentente qui s'est installée peu à peu entre le restaurateur et le club. Finalement, les deux parties sont tombées d'accord pour se séparer à l'amiable.

**Fernand Zanen et
Claude Birgen
lors de la vente
de sapins de Noël
au marché de Noël
à Pétange**



Collecte de fonds

Commande est passée à Roger Bour, artiste peintre, pour la confection de trois séries d'aquarelles à 6 cartes des châteaux du Luxembourg. Ces cartes sont vendues en tant que cartes de vœux de nouvel an. Pour l'année 2000, toutefois, le Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette fournit des cartes confectionnées par des élèves de la section art. La classe bénéficie d'un encouragement adéquat.



Pour la fête de Nouvel An 2000, il y a coopération entre notre club et ceux d'Esch-sur-Al-

zette et d'Esch-Bassin Minier pour mettre en vente des verres à champagne Baccarat, en boîte cadeau à deux verres dont l'un en couleur rouge et l'autre en bleu.

Participation au Jumping Festival à Sanem, «CSI 99» organisé par l'association «Les amis du cheval, Sanem (LAC)»; stand de vente de boissons et de châtaignes lors de la Fête St. Nicolas à Pétange.

Planification et mise en œuvre d'actions

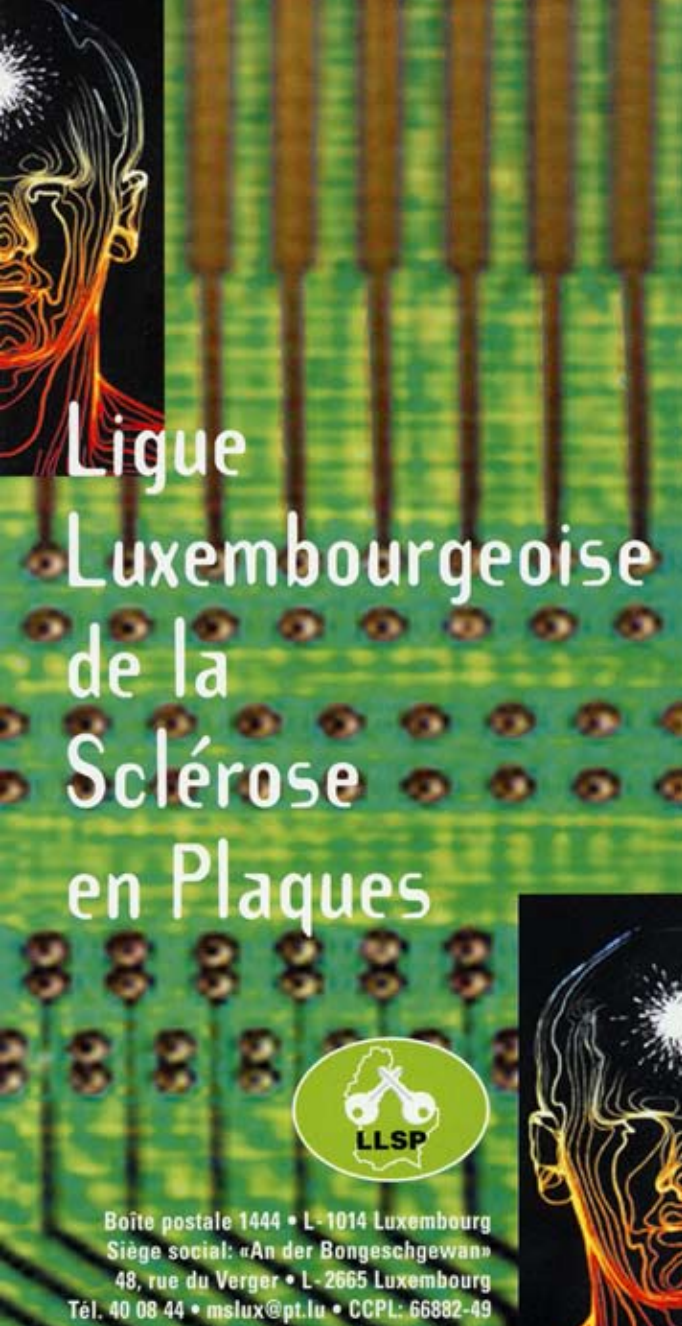
L'ami David Starr, membre du club St. Raphaël aux Etats Unis et ayant fait son transfert dans notre club, propose un échange entre une équipe de football, juniors, de notre club et du club de San Raphaël, Californie. Ceci constituera une action «aventureuse» du point de vue financier, mais oh! combien amusante et instructive pour les jeunes des deux clubs. Des contacts amicaux entre certains d'entre eux existent encore aujourd'hui.

Plusieurs amis de notre club y ont investi un formidable travail et encore pas mal d'argent. Citons en les plus actifs: Bram, Schim van der



Foyer «Lankhölzerweiher»

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
EURO-ASSUR S.À R.L.
CLAUDE LANG ESCH/ALZETTE



Loeff, Yves Bour, dans sa qualité de président du FC Union Bascharage, Jerry Matheis, Nic Alff, directeur du LTE et les sponsors GALLO, HOSPILUX et KPMG.

Notre club assure la garantie d'un loyer d'une famille nécessiteuse pour lui permettre de trouver une habitation répondant à ses besoins. Don aux pensionnaires de la Fondation

Kräizbiere, Foyer «Lankhëlzerweiher»; Action «repas sur roues» lors des fêtes de fin d'année. Remise d'un don à la Ligue Luxembourgeoise de la Sclérose en Plaques. Il s'agit du produit de l'action réalisée lors du Jumping Festival à Sanem et de la vente aux enchères d'une aquarelle de l'artiste-peintre Fernand Bertemes.



Remise d'un don à la Ligue Luxembourgeoise de la Sclérose en Plaque en présence des organisateurs du Jumping Festival à Sanem

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

EUROPROM S.A.
PHILIPPE BERMES ESCH/ALZETTE



Convivialité

Notre club soutient la candidature de notre ami Lucien Emringer du RC Luxembourg-Horizon pour le poste de gouverneur de district pour l'année 2002-2003;

Des contacts amicaux sont pris et entretenus avec les RC de Trier Porta et RC Meersburg-Büderich; Folco, plein d'enthousiasme, prépare l'excursion du club à Turin, son fief



préférée. Des Ladies' night sont organisées à l'occasion de la visite du Gouverneur, Gérard Janssen accompagné par son épouse; visite d'une exposition dans le tunnel de la BCEE à Luxembourg; visite de la Chambre des Députés remise à neuf; déplacement au Marché de Noël à Trèves et réunion avec le Père Noël; tour de plaisance dans la ville de Luxembourg



avec visite des casemates en compagnie d'une délégation du RC Trier Porta;

Le président représente le club à la fête du 70^e anniversaire du club doyen du Grand-Duché, le RC Luxembourg, le 12 mai 2000.

**Carte de Nouvel An
«Les châteaux du Grand-Duché»
créée par Roger Bour**

Publications

Les statuts du club sont élaborés par Gerry Osch, Jerry Mosar et Emel Frantzen; Romain Thill se charge de passer une assurance responsabilité civile couvrant les risques encourus par le club lors de l'organisation d'actions et une assurance accident pour les membres du club et leurs activités au profit du club;



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
M. ET MME. FABER JOS
MAMER

Président :
Norbert GEISEN



Président nommé : **Nic ALFF**
Président élu : **Jerry MATHEIS**

Secrétaire : **Jerry MATHEIS**
Secrétaire adjoint :
Bram SCHIM VAN DER LOEFF

Trésorier : **Bodo DEMISCH**
Trésorier adjoint : **Philippe BERMES**

Chef du protocole : **Romain THILL**
Chef du protocole adjoint :
Folco TOMASINI

Président du Rotary International :
Frank DELVIN



Sa devise :
«*Soyons entreprenants*»

«*La pauvreté pourra être en partie combattue par les programmes de micro-crédit.*»

Nouveaux membres admis au club	
Membre	Parrain
28 février 2001	
Jean-Claude MERJAI	Fernand Zanen
Jean-Paul WAGNER	Folco Tomasini
Dr. Romain SCHOCKMEL	Dr. Claude Birgen

Gouverneur du District 1630 :
Henri SCHILS



«*Celui qui a déplacé des montagnes a commencé par déplacer des petites pierres.*» (proverbe chinois) Notre Rotary «*déplace de petites pierres*» depuis 1905 pour créer un monde plus fraternel, plus humain.

R.C. N° 211 DE SEPTEMBRE 2000





Au cours de l'année rotarienne

Norbert profite de l'expérience faite par ses prédécesseurs pour affiner son programme des réunions et actions, tout en respectant les engagements pris. Participation aux réunions organisées par le District. Accueil du Gouverneur Henri Schils avec son adjoint, Jacques

Brausch, le 30.11.2000 lors d'une ladies'night au siège.

Le problème des absences non excusées aux réunions de différents membres semble insoluble. Un règlement interne avec pénalités devrait y remédier.



Relations publiques

Des commandos d'amitié continuent à rendre visite aux autres clubs rotariens : Diekirch-Ettelbruck ; Esch-Bassin Minier ; Luxembourg-Vallées et Arlon. Bodo Demisch entretient le contact avec le RC Meerbusch-Büderich dont une délégation avait participé à la passation des pouvoirs, le 30 juin 2000, entre Emel Frantzen et Norbert Geisen. Leur président avait tenu à exprimer son enthousiasme par lettre de remerciement.



Bodo Demisch a accepté le poste de président du CIP (Suisse-Lichtenstein / Belgique-Luxembourg) et invite ses amis à la rencontre annuelle, cette année à Lucerne.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. FELL JEAN
LUXEMBOURG

Collecte de fonds



Anette, épouse de l'ami Romain Glodt et membre du Pärds- an Trakterfrënn en action lors du «Zesummen Ënnerwee»

Répondant aux besoins en financement du club : Les actions organisées ces deux dernières années ayant été financièrement des réussites, elles sont répétées : Jumping Festival à Sanem du 21 au 23 juillet 2000 ; Vente de cartes de Nouvel An créées par Roger Bour frère de notre ami Yves ; Les cotisations annuelles des membres sont augmentées.



Planification et mise en œuvre d'actions



Du 28.06 au 12.07.2000 le RC Bascharage-Kordall participe au programme dénommé *On equal footing* du RC San Rafael, California, USA, qui a pour but de soutenir des jeunes issus d'un milieu désavantagé qui ont montré du talent pour le football (soccer). Cette aide leur permet de rejoindre un club, qui aux Etats-Unis est payant, et de les éloigner du milieu criminel. Une équipe de jeunes méritants feront un voyage au Grand-Duché, notamment à Bascharage et Hautscharage et joueront en compétition avec des équipes de jeunes luxembourgeois. Participation active à l'action «Zesummen Ënnerwee», visite au «Kannerduerf» à Mersch et versement de notre participation au financement de vacances aux enfants handicapés ou malades au «Pärdsatelier». Versement d'une prime à Luxskill asbl pour encourager les jeunes artisans participant au concours du meilleur artisan. Comme les années précédentes plusieurs équipes de notre club participent à la distribution du repas sur roues dans différentes localités pour remettre des gâteaux, fleurs et sucreries aux clients de ce service communal.



Animation et information

Des conférenciers, soit engagés par le président soit invités par l'un ou l'autre membre du club, nous font profiter d'exposés intéressants et instructifs: «Size and Success» de Romain Kirt qui offre le revenu de son dernier livre vendu lors de la conférence au club; ONG Enfants

ce par François Risch; Gemmologie par Serge List; Ligue pour la protection des animaux par Luss Bildgen; Recyma (Bauschutt) par Romain Coos et Fernand Zeutzius; Select TV par Carlo Bock; ONG Enfants de l'Espoir; ONG Luxembourg-Pérou par M. Peters; développement de

la Grande Région par Léon Drucker; Héli-Union, domaine des hélicoptères, par M. de Courlon; le Conseil d'Etat par Marcel Sauber; la maladie BSE par Louis Koener, président des bouchers;

Les homologations techniques des voitures par Angelo Tomasini et de nombreux maiden speeches de nos amis.

Convivialité

Ladies' night: Caves Bernard-Massard; à Trèves avec le RC Trier-Porta; au Restaurant Agathe à Luxembourg; Excursion à Prague organisée par Gilbert du 28.04. au 02.05.2001. Déplacement au Nürburgring pour une course de la Formule 1; Dégustation de Whisky organisée par Yves; Invitation par le Restaurant Threeland à la Fête du Beaujolais Nouveau.

Publications

Claude Bindels a fait éditer un trombinoscope actualisé. L'envoi par lettre à la poste des rapports des réunions est remplacé par le système fax ou e-mail. L'assemblée générale de notre association sans but lucratif s'est tenue le 27 septembre 2000.



Générosité envers le Foyer Lankhelzerweiher

Depuis plusieurs années, le Service Club Rotary Bassin de la Chiers démontre sa parfaite solidarité avec le Foyer Lankhelzerweiher, placé sous la responsabilité de la Fondation Kraitzberg. Après avoir largement participé au financement d'une voiture l'année dernière, l'équipe du président Jerry Mathen trait encore au rendez-vous de la fête d'été de l'Amicale du foyer Lankhelzerweiher de cette année. Peu avant le début de la manifestation, Le président du Rotary Bascharage-Kordall a remis deux tables spécialement adaptées pour personnes en chaise roulante, un téléviseur et une chaîne Hi-Fi à la chargée de direction du foyer Lankhelzerweiher, Mariette Brass.



La remise du matériel a eu lieu, entre autres, en présence du ministre du Travail, Franz Bälgen, du conseiller communal François Maroldt, des membres du Rotary Club, du chargé de direction de la Fondation Kraitzberg, Tom Bellion et de la présidente du syndicat d'intérêt local de Lallange, Lucie Koenig ainsi que des pensionnaires et du personnel du foyer Lankhelzerweiher et de la Fondation Kraitzberg. La fête s'est poursuivie avec le déjeuner commun composé de grillades, frites, salades et desserts. Tout au long de la fête a fonctionné un salon de consommation, le tout naturellement au profit du Foyer Lankhelzerweiher d'Esch-sur-Alzette.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
FIDUCIAIRE CENTRALE DU LUXEMBOURG S.A.
LUXEMBOURG

Président :
Nic ALFF



Président nommé : **Jerry MATHEIS**
Président élu : **Fernand ZEUTZIUS**

Secrétaire : **Bram SCHIM VAN DER LOEFF**
Secrétaire adjoint : **Emel FRANTZEN**
Trésorier : **Philippe BERMES**
Trésorier adjoint : **Jean-Claude MERJAI**

Chef du protocole : **Romain THILL**
Adjoint : **Folco TOMASINI**
Archiviste : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Richard D. KING



Sa devise :
« *L'Humanité c'est notre affaire* »

« *Si le Rotary veut s'engager fermement en faveur de la paix et de la résolution des conflits, s'il désire changer la destinée de l'homme du 21^e siècle, alors il doit avant tout soutenir les familles.* »

RC N°228 MARS 2002

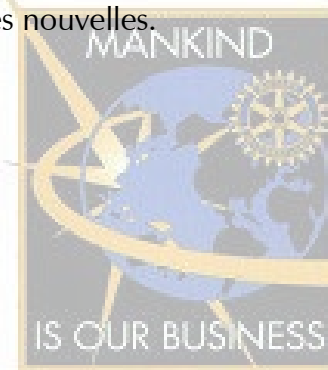
Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
Jos FABER	Jean-Marie Halsdorf
Romain SCHMIT	Norbert Geisen
Peter WAGNER	Nic Alff
Marc WEYER	Nic Alff
Werner WEYNAND	Bodo Demisch

Gouverneur du District 1630 :
Paul GELDERS



A l'occasion de l'Assemblée de district à Hasselt, Paul Gelders avait fait construire le « *Village Rotarien* » ; il s'agit d'un ensemble de stands, chacun d'entre eux étant occupé par un club qui y présente un échantillon de ses activités, une manière idéale de donner aux clubs l'occasion d'aller faire le plein d'idées nouvelles.





Relations publiques

Invitation du RC Trier-Porta à une soirée culturelle, à savoir : représentation du Requiem de Guiseppe Verdi, présentée à Völklingen sur le site de l'ancienne usine classée «Weltkulturerbe», suivi d'un dîner; cinq membres de notre club y prennent part;

Participation d'une délégation à la formation concernant la Fondation Rotary à Spaloumant; David Starr propose d'organiser la rencontre avec San Rafael, Californie, (*On equal footing*) tous les quatre ans; un déplacement à San Rafael est organisé par Yves Bour du 19 juillet au 5 août 2002;

Voyage à Marienborn en Slovénie à l'occasion du jumelage de Pétange avec Marienborn, avis aux amateurs, organisation de nos amis Jean-Marie Halsdorf et Frank Dreu du RC Maribor; participation avec une équipe



de quatre personnes à la «Ämterübergabe» à Trier-Porta;

Réunion annuelle du CIP (comité interpays) à Liège. Bodo, organisateur de la réunion, y représente notre club; sur initiative du Rotaract, les amis Rotariens sont invités à allumer une bougie à leur fenêtre à 15h20 par solidarité avec les USA et ceci pour les victimes des attentats du «nine eleven»;

Une minute de silence est observée en hommage aux innombrables morts de l'attentat du onze septembre contre les gratte-ciel du Trade Center à New York; le président du Rotary International, Richard KING, est en visite à Luxembourg, le 13 octobre 2001, trois couples de notre club participent à son accueil: Gilbert Neiens, Romain Thill et Fernand Zeutzius avec leurs épouses; accueil du Gouverneur, Paul Gelders, avec son adjoint, Jacques Brausch, le 5 décembre 2001. Le Gouverneur attend qu'on lui remette un chèque libellé en euros et non plus en francs luxembourgeois! Ca y est, le franc est mort, vive l'Euro, la nouvelle monnaie européenne! Participation d'une

délégation à l'assemblée de district à Luxembourg, d'une autre à la Conférence de district à Hasselt; commando d'amitié (de choc! avec 15 membres) au R Esch-sur-Alzette; accueil d'un commando d'amitié de Trier-Porta; visite du RC Martigues Etang de Bière (Marseille), échange des fanions; invitation du RC Luxembourg-Kiem à leur ladies' night en présence du directeur du Tour de France, Monsieur Jean-Marie Le Blanc;

Participation à la Conférence de district à Hasselt, précisément au Village Rotarien, que le Gouverneur Paul Gelders a fait aménager. Le produit de notre terroir exposé et offert aux amis Rotariens, à cette occasion, est la bonne bière Bofferding de Bascharage. L'affluence des intéressés est grandiose; remerciements aux amis Fernand Zanen et Marc Weyer pour avoir recueilli un respectivement deux personnes américaines du groupe «Study Exchange». Ensemble avec Tun Scholer, ils se sont occupés des trois personnes; participation à l'action «Solidarité avec la Nature» organisée par le Lions Club Glasburen.



Collecte de fonds

Jumping Festival CSI au Château de Sanem, première participation de notre club aux animations sur le site avec la vente de boissons, de billets de tombola et avec une roue de la fortune, dommage qu'un tableau mise en vente aux enchères n'ait pas trouvé acquéreur;

Mise en vente de cartes de vœux pour la fin de l'année. Il s'agit d'une série de six cartes de châteaux du Grand-Duché, à savoir: Bourglinster, Brandebourg, Esch-sur-Alzette, Mamer, Pétange et Wiltz; Tun se charge de la vente des cartes;

Don des établissements Haeck et Fils et de la firme Tracol (Zeutzius).



Planification et mise en œuvre d'actions



Participation à l'action «Zesummen Ënnerwee» à la halle Ierbecht. Norbert Geisen engagé depuis quelques années dans la réalisation de cette action, encourage d'autres membres à se joindre à lui; une bicyclette à trois roues pour personne adulte handicapée est offerte à la Fondation «Kräizbiereg» à Dudelange, merci aux sponsors de notre club; subside accordé à l'Interclub, sur demande des amis Jean Scharlé et Marco Schroell, au profit de l'acquisition d'un appareil de dialyse pour un malade; Bram «Op Besuch am Kannerduerf» à Mersch; Action «Repas sur roues»; remise d'un chèque au Foyer «Lankhëlzerweiher» d'

Esch-sur-Alzette au Musée National des Mines à Rumelange. Sous un soleil radieux, des grillades sont servies aux participants installés sur la terrasse de la Brasserie du Musée et visite des mines en train. Un sèche linge est offert au Foyer «Lankhëlzerweiher» et un chèque à la Fondation «Kräizbiereg».





Animation et information

«Les dispositifs de sécurité du World Trade Centre», témoignage de René Closter qui y avait été occupé, il y a des années, notamment pour le maintien de la sécurité; «L'évolution de la publicité» par Jean-Luc Mines; «Les préjugés en fiscalité au Luxembourg» par Jean-Claude Merjai; «La Fondation Rotary, l'Action PolioPlus, les trois H etc.» par Jerry Mosar; «Le permis de conduire à points, le comment et le pourquoi» par Paul Schmit; «Les technologies

modernes en médecine» par Romain Schockmel; «La planification d'une stérilisation centrale dans un hôpital» par Romain Poos; «La cité des sciences dans le cadre du projet universitaire à Luxembourg» par Pierre Seck du RC Luxembourg; «La manutention interne» par Alain Haeck; «Niedrigenergie und Passivhaus» par Frank Erpelding; «L'orthopédie moderne» par Romain Glodt; «Allgemeng Sëcherheetstechnik am Haus» par Jemp Wagner; «Les conditions d'admission à l'ISERP par Lucien Kerger; participation à l'action Pæerdsatelier, organisation initiée par le RC Luxembourg-Horizon; «Les drogues au Grand-Duché» par Thérèse Michaelis du Centre de prévention contre la Toxicomanie.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
GERALUX S.À R.L.
BERTRANGE



Convivialité

Ladies' night: - à «Venise», l'atelier pour le tournage d'un film sur la friche industrielle, Terre Rouge, à Esch-sur-Alzette, invitation aux amis du RC Trier-Porta de nous accompagner; - à Mondorf-les-Bains pour la visite de la Station Thermale et des installations balnéaires, visite guidée par le directeur du Domaine, l'ami Rotarien Marc Olinger du RC Esch-sur-Alzette; - avec l'exposé du Dr. Carine de Beaufort, l'épouse de Bram, au sujet de «Monitoring Zockerkrankheet»; - au «Luxemburger Wort» à Gasperich, guide, notre ami Marc Weyer;

Acquisition de chemises-polo blanches avec le logo de notre club et des casquettes bleu foncé du genre base-ball munies du logo du RI;

1ère édition du «Familjefest» organisé sur initiative de Nic. Elle a lieu sur le domaine de Nicole et Alain Haeck à Hautcharage avec l'ap-

pui d'Anette et Romain Glodt et du Päerds- an Trakterfrënn club de Kéinzig dont Romain est le président, barbecue et animation pour les enfants. Une action qui correspond à l'idée



de l'intégration de la famille dans les actions du Rotary. La direction de l'Hôtel-Restaurant «Threeland», notre siège, nous invite à la fête du Beaujolais nouveau, Merci! Trip d'amitié d'un jour à Venise, Italie, organisé par Fernand Zeutzius.

Publications

Accord conclu avec l'atelier du Foyer de Dalheim de la Fondation «Kräizbiere» qui prend à charge l'expédition du courrier de notre club contre paiement d'une somme forfaitaire; cet arrangement réalisé par Emel constitue pour le secrétaire du club un gain de temps considérable d'une part et d'autre part, une aide supplémentaire à la Fondation «Kräizbiere»;

Notre cloche avait disparu pendant quelques semaines en raison de sa maltraitance par quelques individus qui ne pouvaient maîtriser leur force. Elle nous est revenue des ateliers du LTE solidement installée sur un socle en bois massif. Folco l'examine et essaie sa stabilité. Il nous provoque un frisson, mais nous fournit par contre la preuve que maintenant notre cloche pourra survivre même un tremblement de terre.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

GERALUX S.À R.L.
BERTRANGE

Coopération avec un autre Service Club



Lions Club Glasburen, Distrikt 113

„De Bongert vun de Service-Clubb“



Nic Alff à Trèves

Action «Solidarité avec la Nature» organisée
par le Lions Club Glasburen

Nos actions annuelles avec le service « Repas sur Roues »



Alain Haeck à gauche et Jos Faber à droite avec les
dames du service « Repas sur Roues »

Président :
Jerry MATHEIS

PAUL HARRIS FELLOW 2005



Président nommé : **Fernand ZEUTZIUS**
Président élu : **Folco TOMASINI**

Secrétaire : **Emel FRANTZEN**
Secrétaire adjoint : **Jean-Claude MERJAI**

Trésorier : **Philippe BERMES**
Trésorier adjoint : **Alain HAECK**

Chef du protocole : **Tun SCHOLER**
Adjoint et archiviste : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Bhichai RATTAKUL



Sa devise :
«Semer l'amour partout»

«La plus grande récompense pour ce que nous faisons est la possibilité de faire davantage»

DR.JONAS SALK,
RC N° 232 DE JUILLET-AOÛT 2002

Nouveaux membres admis au club

Gilles SCHWIRTZ
par transfert du RC «Etang de Berre» Martigues, District 1760, France
présenté par Alain Haeck

Gouverneur du District 1630 :
Luce EMRINGER



Sa devise :
«It is good to be a Rotarian !»

«Je voudrais insister sur la qualité à donner au «procès-verbal» des réunions, et dans sa forme et dans son contenu. Je reçois tous ceux de notre district et, croyez-moi, c'est avec un réel plaisir que je lis bon nombre d'entre eux. Leurs informations sont clairement présentées et commentées, illustrées parfois, le ton est fait d'un subtil mélange de sérieux et d'humour.»

LETTRE MENSUELLE N°10 AVRIL 2003





Au cours de l'année rotarienne

La passation des pouvoirs entre Nic ALFF et Jerry MATHEIS a eu lieu au Restaurant Threeland, le vendredi, 21 juin 2002 avec ladies' night. Une forte délégation du RC Trier-Porta, dont le président Claus Piedmont, et du RC Audun-le-Tiche avaient tenu à marquer leur sympathie pour notre club et son nouveau président par leur présence.

Le bourgmestre de la ville de Diferdange, M. Claude Meisch et le premier échevin de la commune de Pétange, Monsieur Pierre Mellina, avaient répondu affirmativement à l'invitation que leur avait adressée Jerry. Un troubadour, Mik EGAN, a agréablement égayé les nombreux invités de la soirée.

Fort de son expérience comme secrétaire du club sous la présidence de Norbert Geisen, Jerry avait minutieusement préparé le programme de son année rotarienne et sans perdre de temps, il démarra sur les chapeaux de roues. Respectant les traditions du club, mais innovant dans la collecte des fonds, il a fait bénéficier beaucoup d'associations et autres groupements de personnes nécessiteuses de l'aide de notre club.



Club contact: Rotary TRIER-PORTA est le premier club contact du RC Bascharage-Kordall; les nombreuses rencontres amicales qui s'étaient toujours déroulées dans une ambiance très chaleureuse ont amené les deux présidents, Claus Piedmont et Jerry Matheis, avec les membres de leurs clubs, à procéder au cours de l'année rotarienne 2002-2003 à l'approfondissement de cette amitié par un acte formel

qui scelle la création de clubs contact. L'acte fut signé à l'Hôtel-Restaurant Dorint, Porta Nigra, le 30 novembre 2002 en présence des membres des deux clubs et de leurs dames. A la même occasion le club de Trier-Porta a fêté son 30e anniversaire de la Remise de Charte. Les deux clubs, presque au complets étaient mis en bonne humeur par des orateurs pleins d'éloges à l'adresse l'un de l'autre et par le menu dont la qualité était égale à l'ambiance cordiale qui régnait dans la salle du restaurant. Tous garderont les meilleurs souvenirs de cette soirée fort bien réussie.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

**M. GIESEN GÉRARD
BERCHEM**

Relations publiques

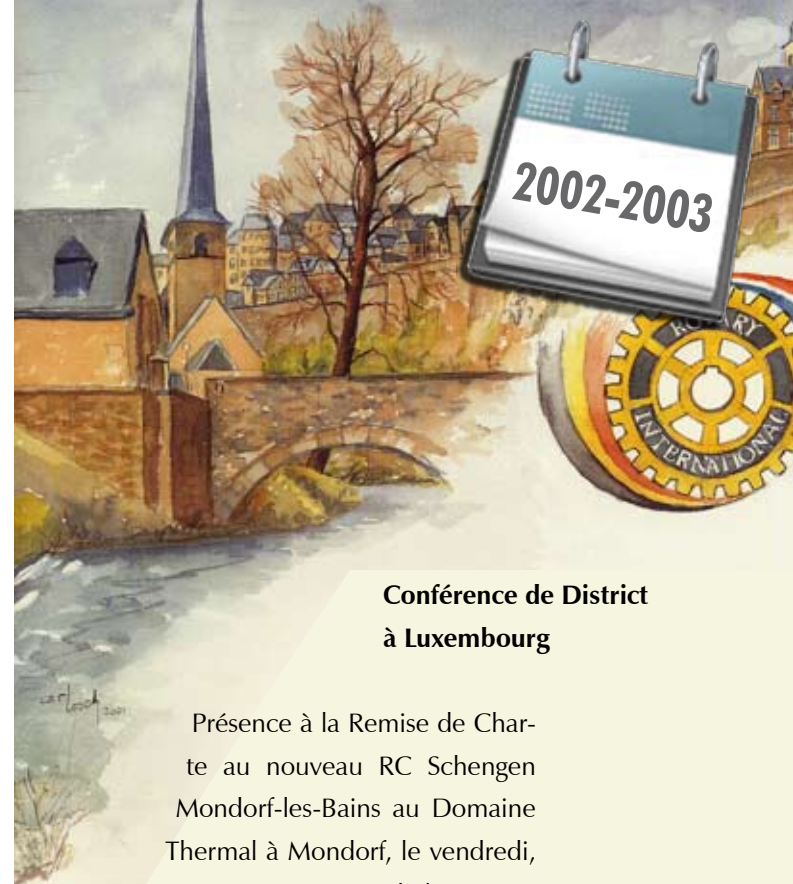


Michèle et Jerry Matheis aux festivités du RC Trier Porta

Accueil du Gouverneur, Luce Emringer et de son adjoint Jacques Brausch. S'y était joint l'ami Jacques Bouchoms, Past-Gouverneur, membre du RC Arlon; Présence à la passation des pouvoirs au RC Arlon; Commando d'amitié au RC Echternach-Moselle, RC Esch-Bassin Minier, Luxembourg-Vallées, RC Esch-sur-Alzette et RC Trier Porta Nigra; visite du Salon de la Gourmandises à Ottange organisé par le RC Audun-Villerupt; présence à la rencontre des clubs membres du CIP (Comité Interpays), Bodo Demisch en est le président à St. Gall;



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
GOBLET LAVANDIER & ASSOCIES
LUXEMBOURG



Conférence de District à Luxembourg

Présence à la Remise de Charte au nouveau RC Schengen Mondorf-les-Bains au Domaine Thermal à Mondorf, le vendredi, 9 mai 2003 (Journée de l'Europe); Accueil de représentants du RC Maribor, club slovène; Présence à la Conférence de District à Luxembourg en présence de S.A.R le Gand-Duc Henri, le mandat de Gouverneur de l'ami Luce Emringer venant à son terme; Participation à la semaine de formation de la Fondation Rotary à Spa, Bram y participe; Participation à l'Assemblée de District à Mol, Fernand Zeutzius et Jerry Matheis sont présents;



Collecte de fonds

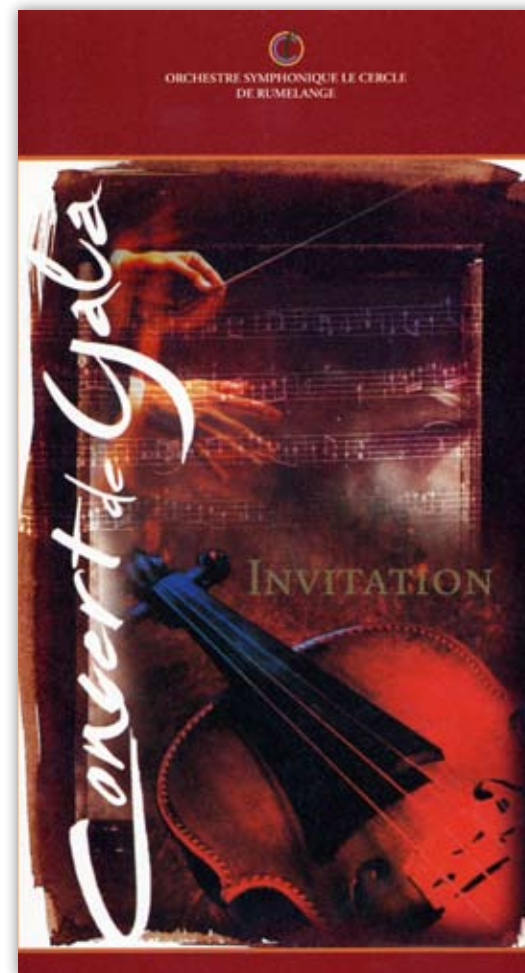


Tournoi de Golf à Junglinster organisé par Fernand Zanen, Romain Poos, Philippe Bermes avec l'appui d'Yves Bour; bénéfice fort alléchant réalisé; Concert symphonique avec

l'orchestre symphonique de Rumelange sous la baguette de Georges Wagner, vente de CD et confection d'une brochure par Claude Bindels et Emel Frantzen; vente de cartes de Nouvel An créées par Roger Bour, série de châteaux du Grand-Duché; Dons de membres du club, don de la firme TRACOL qui remplace les cadeaux de fin d'année par un chèque à notre club; participation au Jumping Festival à Sanem avec un stand de vente de boissons, une roue de la fortune pour enfants fabriquée par Fernand Zeutzius et vente de billets de tombola; organisation d'une sortie en quad.



L'orchestre du Cercle Symphonique de Rumelange, sous la baguette de Georges Wagner



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
GOBLET LAVANDIER & ASSOCIES
LUXEMBOURG



Planification et mise en œuvre d'actions

«Zesummen Ënnerwee» avec les partenaires du club à savoir Romain et Anette Glodt avec le club «Päerds- an Trakterfrënn» de Luxembourg-Clemency; Op Besuch am Kannerduerf à Mersch; Päerdsatelier; Matching Grants avec le RC Arlon en faveur d'un

groupe en Inde du Sud; Don à la Fondation Kräizbiere, section Lankhëlzerweiher, organisation de grillades pour les personnes handicapées; *On equal footing*, groupe de jeunes footballeurs luxembourgeois se sont rendus à San Rafael en Californie pour disputer des matchs de retour, Christian : «Mes plus belles trois semaines de ma vie» exclama-



tion d'un jeune participant; Sur demande de l'ami Jacques Bouchoms du RC Arlon, le club participe à la constitution d'un capital de départ pour la confection de pagnes peints par le Centre de promotion féminine de Gbaladzé au Togo; participation aux frais d'acquisition d'un appareil de dialyse au profit d'une personne du Luxembourg; Don à l'asbl LUXSKILL pour en-

courager les jeunes élèves artisans; Repas sur roues à 154 bénéficiaires du secteur Pétange et Differdange; «Don du sang, Mon sang pour les autres», nomination de Romain POOS : «Monsieur Don du sang» afin qu'il fasse de la promotion pour cette action; Aide financière accordée à une association de secours en faveur d'enfants en Roumanie; chaise roulante et chaise spéciale pour voiture pour une jeune fille turque handicapée, participation aux frais par le club; HILux, Handicap International, pyramide de chaussures, vente de lacets bleus, don; HUK, Hëllef fir Ukrainesch Kanner, don; En 2002-2003, 311.240,00 € ont été collectés dans le District 1630 dont 4000,00 € de notre club, le tout en faveur de l'action PolioPlus.



Fondation Kräizbiere

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

GOBLET LAVANDIER & ASSOCIES
LUXEMBOURG



Le RC Bascharage-Kordall a remporté en 2002/2003 la distinction comme premier club du district 1630 en tant que donateur

Animation et information

Conférenciers: Manfred Wöltche: «Lust auf Leistung»; Jim Leineweber: «Fusion Police/Gendarmerie»; M. Kieffer de l'Assurance La Luxembourgeoise: «Le régime des pensions complémentaires»; Tom Ritz: «Tout sur Aloe Vera»; Georges Weyrich: «Le développement de l'Union Européenne»; Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse: «La politique gouvernementale en matière de famille et jeunesse»; Monsieur Michel Wolter, le Ministre de l'Intérieur: «L'aménagement du territoire»;

Le mandat du Gouverneur adjoint, Jacques Brausch, est venu à terme, il est remplacé par Henri Reding, membre du RC Echternach-Moselle; l'ami Bram Schim van der Loeff devient *information officer* pour le Grand-Duché au District 1630; Emel Frantzen, secrétaire de



l'Interclub est désigné président pour la durée de deux ans de ce groupe de travail; l'assemblée générale de l'asbl a eu lieu le 11.07.2002.

Convivialité

Journée de la Famille a été organisée pour les membres de notre club le 6.7.2002 chez et par Alain et Nicole Haeck avec la participation de Romain et Anette Glodt et les «Päerds- an Trakterfrënn», nos partenaires pour bon nombre de nos organisations. Il s'agit d'une fête tellement bien réussie, dans un cadre magnifique et privilégié surtout pour les enfants, qu'il faudra la maintenir avec l'assentiment des organisateurs, cela va de soi; Jerry, le président, invite à son 40e anniversaire sous le thème «Années -Sixties»; excursion du 1er au 4 mai 2003 à Hambourg; Soirée Quad à Audun-le-Tiche; sur invitation du RC Trier Porta, dégustation de vins dans les caves du président du club, Claus Piedmont; encore la Formule 1 au Nürburgring; visite de la «Schueberfouer» à Luxembourg avec ladies' night; ladies' night également en présence du conférencier, Monsieur le Ministre Charles Goerens: Coopération luxembourgeoise au développement, «Action humanitaire»; Visite éclair d'une journée à Venise organisée par Fernand Zeutzius; invitation du Restaurant Threeland à la Fête du Beaujolais

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

**PNEUS GRAAS
LEUDELANGE**



Publications

Nouveau ; Dégustation de vins chez MaxXium, firme de notre ami Yves Bour ; Ladies' night le 30 janvier 2003 au restaurant BICE à Luxembourg, dont notre ami Jean Luc Mines est un des propriétaires, et visite du Musée rénovée ; peu de participants vu l'abondance de neige ; Ladies' night le 27 mars 2003 en présence de Monsieur le Premier Ministre Jean-Claude Juncker et Madame, conférencier de la soirée. Monsieur Juncker nous fait le plaisir d'accepter le titre de Membre d'Honneur de notre club.



Claude Bindels est en train de préparer le trombinoscope 2002-2003, chose pas facile vu que les photos et coordonnées des membres traînent à rentrer.

A partir du 31 octobre 2002 le rapport hebdomadaire du club porte le nom de



Arrivé à la fin de son mandat de président, Jerry Matheis remercie tous ceux qui l'ont aidé au cours de l'année rotarienne en leur remettant une statuette du mineur ; il a une attention particulière pour ces membres dont

l'assiduité pendant l'année était exemplaire. Ont été récompensés : Jean-Claude Merjai, Jean-Pierre Wagner, Gilbert Neiens, Philippe Berrmes, Norbert Geisen et Tun Scholer. Le secrétaire, à son tour, fait les éloges du travail



effectué par Jerry et le remercie pour son assiduité, pour sa persévérance et son omniprésence. Il compte en effet 72 présences aux réunions et à d'autres activités. Emel lui remet



un grand mineur. «Elo hun ech och de Chef fir meng kleng Mineuren», remarque de Jerry.

A la grande surprise de tous et avec un secret bien gardé, Jerry dit avoir l'honneur d'accueillir deux nouveaux «Paul Harris Fellows», à savoir Gilbert Neiens et Emel Frantzen et leur adresse les remerciements de tous pour leur dévouement inlassable pour le club.



Petingen: 2 000 Euro für Einrichtung eines Diagnostikzentrums für sozial schwache Familien in der Ukraine

HUGS - Zwei Schecks über je 1 000 Euro erhielt vor wenigen Tagen die in Leudelingen ansässige Vereinigung „Hilf für ukrainische Kinder“ (HUK) vom Rotary Club Bascharage-Kordal und dem „Pierde“ an Trakterfrühen Lëtzebuerg. Überreicht wurden sie im Restaurant „ThreeLand“ in Petingen von den Präsidenten Jerry Mathis (Rotary) und Ed Bost (Pierde-an Trakterfrühen) an den HUK-Präsidenten Horst Götz-Schmitt. Letzterer berichtete, dass der Betrag von 2 000 Euro helfen soll, in dem Ort Chotow, am Rande der Hauptstadt Kiew, ein Diagnostikzentrum für sozial schwache und kinderreiche Familien einzurichten. Ein zurzeit leer stehendes Einfamilienhaus wurde der HUK bereits angeboten. Diese Vereinigung hat in Chotow

seit Jahren Familien betreut, die unter dem Existenzminimum leben müssen. Außerdem wurde der dortigen Schule mit Schulmöbeln und Schulmaterial für die Kinder geholfen. Der letzte Hilfskonvoi fand im April statt. Horst Götz-Schmitt gab den Anwesenden einen kurzen Einblick in die derzeitigen Sozialprobleme. Es gibt dort keine Krankenkassen, wie man sie in Luxemburg kennt. Die Beiträge für die Sozialversicherung entrichten die Arbeitgeber. Die Klinikkosten werden vom Staat lediglich mit 40 Prozent übernommen. Arzneimittel müssen die Kranken selbst bezahlen. Operationskosten sind für die meisten Ukrainer unerschwinglich. Betroffen sind dabei besonders die sozial schwachen und kinderrei-

chen Familien. Ein Arbeiter oder Handwerker erhält im Monat zwischen 30 und 40 Euro. Ein Arzt oder ein Lehrer erhalten zwischen 30 und 50 Euro, eine Krankenschwester 32 Euro. Die Beiträge eines Rentners liegen zwischen 14 und 25 Euro. Im September dieses Jahres gehen wieder zwei Lastwagen mit Spenden aus Luxemburg in die Ukraine. Vorstandsmitglieder der HUK verteilen einen Teil der Hilfsgüter. Wie der Präsident betonte, sind in diesen Tagen detaillierte Gespräche mit dem Hausgegnert, den Gemeindeverantwortlichen und den medizinischen Fachkräften geplant. Dabei soll unter anderem festgelegt werden, dass sozial schwache und kinderreiche Familien in diesem Haus kostenlos behandelt werden.

Rotary-Club Bascharage-KORDAL au service de ses concitoyens



A l'occasion des fêtes de fin d'année, le Rotary-Club Bascharage KORDAL avait tenu, tout comme les années précédentes, à accompagner le service du « repas sur roues » dans les communes de Differdange et Pétange.

De bonne heure, une équipe forte, complétée par Sammy et Jeff les enfants du past président, s'est rassemblée à l'hôpital « Marie Astrid » à Niederkorn pour charger leurs voitures personnelles de cadeaux, il y en avait 170), et pour suivre les différentes voitures communales du service « repas sur roues ».

La coopération est encore déroulée comme sur des roulettes étant donné que c'était pour la cinquième fois que cette action commune a été organisée au profit des personnes,

clientes de cet important service communal.

Le cadeau de circonstance leur a été offert avec les vœux de bonheur et de santé pour la nouvelle année 2004.

De nombreuses actions sont organisées chaque année par le Rotary-Club KORDAL pour collecter les fonds nécessaires en vue d'aider leurs concitoyens et de les encourager.

En effet les rotariens ont la main ouverte l'un pour, l'un à l'autre. Ils souhaitent partager des valeurs qui constituent pour eux une richesse, un trésor, à savoir: le service au prochain, l'intégrité et l'amitié. Pour eux, ceci constitue une richesse, un trésor, qu'ils désirent partager avec d'autres gens

30e anniversaire du RC Trier-Porta et Jumelage



*«Wir helfen den
notleidenden Kindern
in der Ukraine»*

H.U.K.
Hilf für Ukrainische Kinder e.V.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
HAUCK & AUFHÄUSER BANQUIERS
LUXEMBOURG S.A.

Président :
Fernand ZEUTZIUS



Président nommé : **Folco TOMASINI**
Président élu : **Tun SCHOLER**

Secrétaire : **Frank ERPELDING**
Secrétaires adjoints :
Jos. FABER et **Patrick MOUSEL**

Trésorier : **Jean-Claude MERJAI**
Trésorier adjoint : **Alain HAECK**
Chef du protocole : **Tun SCHOLER**
Adjoint et archiviste : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Jonathan MAJIYAGBE



Sa devise :
«Prêter main-forte»

«La contribution des femmes, en tant que membres ou comme épouses, est essentielle au Rotary. Elles apportent à notre organisation une énergie et un savoir-faire qui leur sont propres.» Le président du RI insiste en particulier sur l'éducation, qui permet de briser le cycle de la pauvreté, et il encourage les clubs à créer une commission Famille au Rotary...

RC N° 243 JUILLET/AOÛT 2003

Gouverneur du District 1630 :
Herman WILLEMS



«To be a Rotarian or not to be a Rotarian. Et cet "être" doit bien sûre se traduire par "faire", c'est-à-dire par des actions concrètes...»

RC N° 243 JUILLET/AOÛT 2003



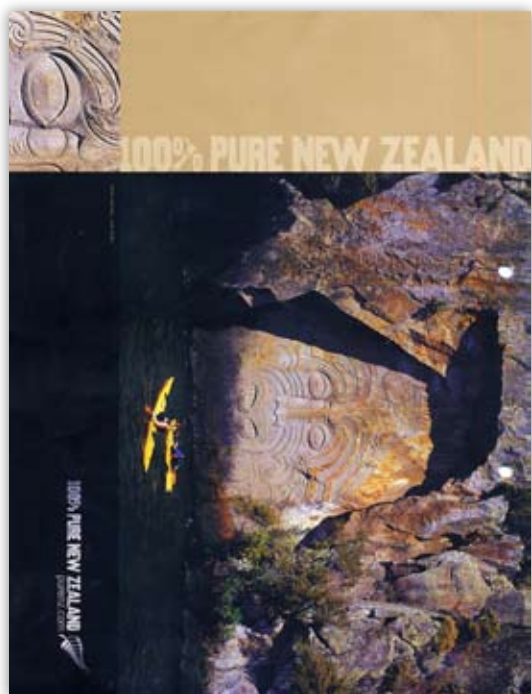
Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
13.05.2004	
Nico SCHARES	Fernand Zeutzius
08.07.2004	
Pierre JAEGER	Jos Faber



Au cours de l'année rotarienne

La Passation des pouvoirs a lieu au «Threeland» le vendredi, 11 juillet 2003 en présence de nos chères épouses. Fernand en profite pour présenter son équipe qui l'accompagnera sur son parcours au cours de l'année rotarienne.



Relations publiques

Invitation du RC Trier-Porta à une excursion à Remagen; remerciements de la Fondation Autisme Luxembourg pour notre important don;

Accueil du Gouverneur Herman Willems et de son adjoint, l'ami Georges Schmit, le 4 septembre 2003. Le Gouverneur félicite le club pour les actions effectuées, «vous avez combiné tradition avec renouveau. Que cela vous apporte la satisfaction qui est inhérente à «Lend a hand», ce qui revient à dire: c'est en donnant qu'on reçoit.»;

Réunion du CIP (comité interpays) à Anvers, Bodo s'en occupe; séminaire de formation de la Fondation Rotary le 11.10.2003; Le restaurant «Threeland» invite à sa fête du Beaujolais nouveau; le RC Trier-Porta nous invite à une «Besinnliche Adventsfeier» en l'église St. Joseph à Trèves et d'ores et déjà à la «Ämterübergabe» qui aura lieu le 14.06.2004; assemblée de district à Andenne, le 20 mars 2004, délégation de quatre membres; invitation du RC Audun-Villerupt à son action «Salon de la gourmandise» à Ottange; commando d'amitié

au RC Diekirch-Ettelbruck qui fête en 2004 le 40e anniversaire de la Remise de Charte; invitation du RC Trier-Porta à une soirée opéra avec «ANTIGONEA»;

Un *Student-Exchange Group* est en passage au Grand-Duché invité par le RC Schengen-Mondorf, notre club y prend part et ce sont Bram et Emel qui prennent ce groupe en charge pour leur faire visiter la Banque Européenne d'Investissement, Arcelor et le Musée National des Mines à Rumelange; le groupe est formé par Alexine Moli de Port Vila Vanuatu, Daniel Bradford de la Nouvelle Zélande, Delwyn Matene, Maori, de Kaikohe, Pete Roffey de Kerikeri, Nouvelle Zélande, Tim Clissold de ELLINGTON, Nouvelle Zélande et Yvette Flexman d'Auckland, toutes et tous très sympathiques. Leur voyage a été sponsorisé par les RC de leur domicile respectif.



Collecte de fonds

Préparation et organisation de notre participation au «Jumping Festival à Sanem» avec notre stand traditionnel, Gilbert et Alain s'en occupent ; Vente aux enchères d'une grande bouteille de Whisky offerte par Yves Bour ; participation avec une équipe de six membres vraiment formidables, d'après Luce Emringer, à l'action «Zesummen Ënnerwee» à Mersch Beringen et à Pétange aidée par un groupe du club de Romain Glodt, les «Päerds-an Trakterfrënn vu Kéinzig ; vente de cartes de vœux créées par Roger Bour ; Fernand vend des cravates et du vin ; tournoi de golf à Junglinster organisateurs : Fernand Zanen et Romain Poos, encore un grand succès, surtout financier pour la trésorerie du club.



En attente des golfeurs



To District 9910

NEW ZEALAND, NOUVELLE CALEDONIE, VANUATU, NORFOLK ISL.(AUS)



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
HAUCK & AUFHÄUSER BANQUIERS
LUXEMBOURG S.A.



Planification et mise en œuvre d'actions

Nic lance une action de formation professionnelle pour 100 élèves de la 13e technique général. Notre club décide de s'associer à cette initiative et fait appel aux membres patrons de participer au «Job Talk»; «Op Besuch am Kannerduerf» lors des fêtes de Noël, Marc y est présent; Action «Repas sur roues», Folco l'organise; don accordé à l'asbl L.A.R. de René Closter; «Quartiers' Fest um Lankhëlzerweiher», don au Foyer; journée au profit de la Fondation «Kräizbiereg» au Musée des Mines à Rumelange.



Kannerduerf Miersch

Animation et information

«Le parking payant en ville et dans les zones d'activité» par Romain Schmit et Marc Weyer»; «Le Budget de l'Etat» par Monsieur le Ministre Luc Frieden; «Les élections sociales» par Jos Faber; «L'absentéisme dans les petites et moyennes entreprises et sa répercussion sur les fonds de la Sécurité sociale» par Norbert Geisen;

«Les valeurs du Rotary» par Raymond Martin, exposé fait à l'occasion du 5e anniversaire de notre club. En tant que président formateur de notre club, Raymond nous félicite pour l'excellente gérance du club qui a une bonne réputation auprès des autres clubs rotariens au Luxembourg; Raymond a droit à un «mineur» qui lui est remis par Fernand, notre président.

«Asphalt» par Monsieur Julien Cajot; Le projet de loi «Presse» c'est-à-dire, «La liberté d'expression» par Monsieur Josy Lorent; «La Tripartite» par l'ami Romain Schmit; «Le Budget de l'Etat» explications de l'ami Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur; «Protection des victimes» par Laurent Mosar, député; «L'école



après PISA» par Monsieur Claude Wiseler; «Les communications» par Monsieur François Biltgen, Ministre du Travail; «Nouveaux défis dans la prise en charge de personnes avec arrêt cardiaque et nouveaux appareils défibrillateurs mobiles» par le Dr. Beissel (CHL); «L'application de ce même appareil par le service de secours à Luxembourg», par M. Carlo Clarens du Service Incendie de Luxembourg-ville; «L'accueil des réfugiés» par Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille; «Das Wort zum nächsten Jahr» par Monsieur Jean-Louis Schiltz; «L'Union des Caisses de Maladie» par Monsieur Robert Kieffer; «L'Éthique au Rotary» par Fernand Zeutzius; «Les Finances Communales» par Monsieur Pierre Mellina, premier échevin de la commune de Pétange.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

INBC S.A.
LUXEMBOURG

Convivialité

Marc et Bram proposent une sortie en mer en bateau à voile, «Sailing» les 24 et 25 avril 2004, sept membres y participent; organisation d'une randonnée en squad, proposée par Fernand Zanen; ladies' night le 16.10.2003 avec visite du «Bastion Marie» à Luxembourg, suivie d'une agape au «Chi-Chis', organisé par le président; Journée en formule 3000 à Spa Francorchamps; ladies' night, ensemble avec nos amis du RC Trier-Porta, chez René Closter, responsable du LAR (Luxembourg Air Rescue), informations au sujet des avion et hélicoptères fournies par l'ami René et un de ses médecins de service, ensuite menu bien chaud servi sur place dans le hangar; excursion à Bergamo, «Citta bassa» et «Citta alta», les 8 et 9 mai 2004, 12 couples et deux singles en tout 26 personnes y participent, grand succès; ladies' night chaleureuse à la Cave Schmit-Fohl, menu élaboré par notre ami Norbert.

Publications

A force de vouloir calmer les bavards à table, notre ami Tun a cassé la cloche! c'est encore le LTE de Nic Alff qui va s'occuper de la réparation; Emel informe le club au sujet de l'Interclub dont l'ordre du jour contenait: le redistricting - le centenaire du Rotary - la formation des présidents et secrétaires et le trombinoscope national; c'est définitif, vu le faible groupe de membres participant aux réunions hebdomadaires, notre club n'aura ses réunions qu'au local du restaurant du «Threeland» donc en présence d'autres clients et non plus dans une des salles de réunion. Donc afin de se faire entendre et comprendre par les membres présents, notre président s'est muni d'une installation sonore mobile avec haut-parleur. Le directeur n'en est pas très enchanté. Le prix du menu est augmenté!

Emel: du nouveau à l'Interclub: - assurance contractée par le district pour tous les RC - inscriptions individuelles au trombinoscope national à contrôler - formation pour dirigeants des clubs à Luxembourg - fête du Centenaire du Rotary en février 2005, collecte de fonds

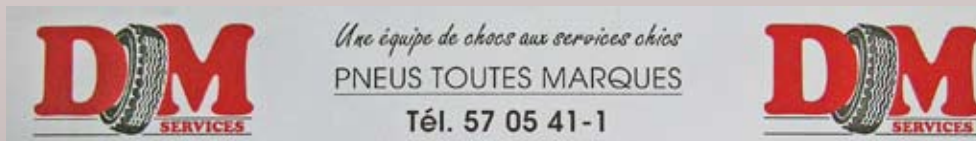
auprès des Rotarien(ne)s – création d'une asbl/Fondation;

Assemblée générale, le 24.06.2004. Fernand Zeutzius: ce fut une année de consolidation des comptes de notre club.



Excursion du président à Bergamo

Hommage à nos sponsors





Président :
Folco TOMASINI



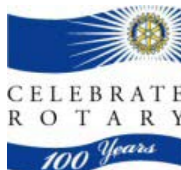
Sa devise :
« **Res non verba** »

Président nommé : **Tun SCHOLER**
Président élu : **Bodo DEMISCH**

Secrétaire : **Werner WEYNAND**
Secrétaire adjoint : **Frank ERPELDING**
Trésorier : **Jean-Claude MERJAI**
Trésorier adjoint : **Alain HAECK**

Chef du protocole : **Romain THILL**
Adjoint : **Claude BIRGEN**
Archiviste : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Glenn ESTESS



Sa devise :
« **Célébrez le Rotary** »

«Le Rotary est un mouvement historique car il a surmonté les différences géographiques, religieuses, raciales, politiques et sociales.»

RC N° 260 JUILLET/AOÛT 2005

Nouveaux membres admis au club

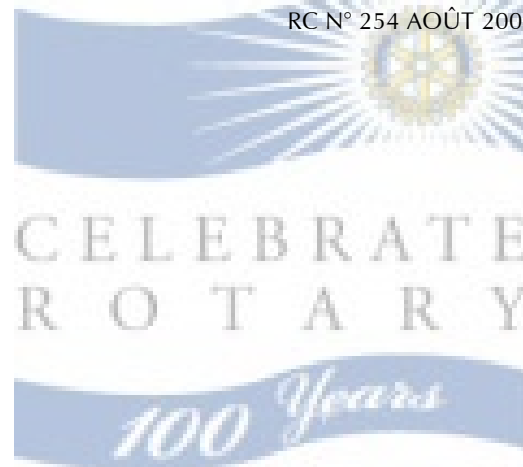
Membre	Parrain
11 mai 2005	
Alberto O. KUNKEL	Gilles SCHWIRTZ

Gouverneur du District 1630 :
Maurice CHEVALIER



«*Entrez au cœur de la roue.*» c'est mon thème de cette année. Ma priorité sera la formation, notamment des secrétaires et des trésoriers. Il convient également d'accroître, tout en simplifiant, l'utilisation d'internet.

RC N° 254 AOÛT 2004



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
M. JEAN-CLAUDE JUNCKER
CAPELLEN



Au cours de l'année rotarienne

La passation des pouvoirs a lieu le 8 juillet 2004, dans le cadre splendide du Château de Mamer, gracieusement mis à disposition par la commune qui offre également le vin d'honneur. Sont présents: le bourgmestre, Monsieur Gilles Roth, une forte délégation de notre club-contact de Trier-Porta, avec leurs sympathiques épouses et des amis et connaissances du nouveau président. Après les salutations de Folco, Fernand remercie tous ceux qui lui ont prêté main-forte pendant sa présidence, ceci en premier lieu son secrétaire, Frank et son trésorier Jean-



Claude. Leurs dames ont droit à des bouquets de fleurs et un baiser. Il remercie également, ceci en raison de leur assiduité exemplaire: Jemp, Gilbert, Philippe, Marc et Emel, cette fois-ci sans baiser.

Finalement, il procède à l'investiture d'un nouveau membre: Pierre Jaeger dont le parrain est Jos. Faber.

Folco endosse enfin le collier du président et avoue qu'il sera difficile de faire mieux que ses prédécesseurs, mais qu'il fera de son mieux. Il a déjà ses principes et ses idées, une équipe complète et son thème qui est - l'amitié - et «res non verba», ça promet! Il a même réussi son brevet de capitaine. Ceux qui faisaient partie de l'équipe des matelots sur le bateau à voile sur l'Ijsselmeer, peuvent l'attester. Donc sous les ordres du nouveau capitaine, tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles.



**Le capitaine du RC Bascharage-Kordall
2004/2005**



Relations publiques

Le 11 novembre 2004, accueil du Gouverneur, Maurice Chevalier, accompagné de son adjoint Henri Reding ainsi que de l'ami Jacques Bouchoms, comme d'habitude. Le Gouverneur, lui aussi, souligne qu'il est préférable de procéder à un recrutement de qualité plutôt que de quantité. Il félicite le club pour ses multiples actions humanitaires, professionnelles et éducatives et l'encourage à continuer tout comme il encourage les initiatives de l'Interclub dont l'ami Emel est le président de 2003 à 2005;

Participation au Séminaire pour présidents élus à Seraing, - à l'Assemblée de district à Hoogstraten avec le thème «Ensemble on va construire le Rotary de demain», avec une délégation de cinq membres; - à la Conférence de district à Huy;

Invitation du RC Trier-Porta à une «Rotarische Wanderung»; invitation du RC Schengen-Mondorf à une soirée dénommée «Partners' - night» au Château de Schengen et en même temps soirée œnologique c'est-à-dire il y aura quantité de vin à déguster; invitation du RC

Trier-Porta à la Fête du Centenaire du Rotary au «Stadttheater» à Trèves; invitation au 7e «Salon de la Gourmandise» de l'organisateur, le RC Audun-Villerupt.

Commando d'amitié au RC Trier-Porta; Marc Weyer et Jerry Matheis participent au Oldtimer Rallye à Liège, ils remettent une plaquette de l'organisation au club; invitation à la fête du Beaujolais primeur par la direction du «Threeland»; participation à la «Ämterübergabe» à Trèves.

Collecte de fonds

Participation au Jumping Festival qui cette année n'a plus lieu près du Château de Sanem, mais sur le site de l'association «Amis du cheval», du 23 au 25 juillet 2004; la formule de notre participation reste la même et l'organisateur de notre équipe reste le même à savoir, Gilbert, aidé dans sa tâche par Alain, Jemp et Jean-Claude; don de Bodo résultant d'une collecte lors de son anniversaire; Fernand Zeutzius fait don à notre club des jetons de présence qu'il touche en tant que conseiller municipal de la ville de Luxembourg avec prière d'en faire bénéficier les victimes du Tsunami.



Organisation du 3e tournoi international de golf au Domaine «Beelenhaff» à Junglinster le 18 juin 2005, les organisateurs restent les mêmes: Fernand Zanen et Romain Poos;



Planification et mise en œuvre d'actions

«Päerdsatelier», participation à une visite le 9 septembre 2004 ; visite du «Kannerduerf» à Mersch, le 11 décembre 2004 et remise d'un don ; action «Zesummen Ënnerwee» le 26 sep-



Action «Zesummen Ënnerwee»

Ah ! Les bonnes frites !

tembre 2004 avec la participation de nos partenaires les «Päerds- an Trakterfrënn de Kéinzig», tout se passe à merveille, comme toujours ; don généreux à l'asbl Autisme Luxembourg avec siège à Beckerich. D'après M. De Geest l'argent reçu, constituant le bénéfice du Tournoi de golf, servira à l'acquisition d'installations de



Norber Geisen et Werner Weynand admirent le logo du RC Bascharage-Kordall sur la camionnette de service Repas sur Roues

soins thérapeutiques ; action «repas sur roues» dans les localités Differdange, Lamadelaine et Pétange ; dîner Gala de bienfaisance de la Fondation «Kräizbiere» dans l'Orangerie à Mondorf-les-Bains en présence de S.A.R. le Grand-Duc Hérédier, notre club offre 10 bouteilles à 5 l de vin rouge pour la tombola. Remerciements de la part de la Fondation pour les lots de tombola et particulièrement pour le don fait par Jerry Matheis ;

Tous les membres apprennent avec horreur les effets d'un tsunami en Indonésie provoquant des milliers de morts, le club se joint à l'action

d'aide en faveur des sinistrés ; les dons récoltés rapidement auprès des clubs (29.300,00 €) serviront à construire une maison ; action lancée par le RC Esch. Le suivi est fait par le RC Esch en collaboration avec un RC en Inde.



Don commun des RC Schengen-Mondorf et Bascharage-Kordall à l'asbl ALUPSE. L'Association luxembourgeoise pour la prévention des sévices à enfants a été créée en 1984 à l'initiative du pédiatre Roland Seligmann et de l'UNICEF. Depuis 1996 cette association a une Convention avec le Ministère de la Santé qui prend à sa charge partie des dépenses de fonctionnement, les autres fonds nécessités proviennent de dons. Aujourd'hui ALUPSE est en contact avec une centaine de familles ;

Don à une adolescente du Foyer Jongen-



heem de Pontpierre pour un séjour linguistique en Angleterre; Rencontre et barbecue avec la Fondation Kräizbiërg à Esch-Lallange. Une camionnette est remise à la Fondation, notre club ayant pris un tiers du prix à sa charge. L'argent provient de l'organisation du tournoi de golf; journée «Job talk» ensemble avec le RC Esch-Bassin Minier au LT d'Esch-sur-Alzette. Elle vise à préparer de manière optimale les élèves des classes terminales des LTE et LTL à leur accès dans la vie professionnelle future. Le Lycée Hubert Clément d'Esch-sur-Alzette remercie notre ami Jos Faber qui a bien voulu prêter son précieux concours au bon déroulement de la manifestation «Info-carrières 2005»;

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. KREMER PIERRE
MERSCH



District 1630
Les Rotary/Clubs du Grand-Duché de Luxembourg



Programme

14h30: *Accueil des invités*

14h55: *Arrivée de Leurs Altesses Royales le Grand-Duc et la Grande-Duchesse*

15h00: *Bienvenue et ouverture de la séance*
par Monsieur Lucien Emringer, Past Gouverneur du District 1630 du Rotary International

15h05: *Message du Rotary International*
par Monsieur Maurice Chevalier, Gouverneur du District 1630 du Rotary International

Intermède

15h10: *L'humanité a*

Allocution de Madame Georgette Hoogveld-Libar, Past

Intermède

15h30: *Où*

Allocution de Monsieur Gaston Thorn, ancien Premier
Membre d'honneur du Rotary International

Intermède

16h10: *Les Rotary Clubs du Grand-Duché de Luxembourg*
Show multimédia réalisé par une équipe de
RC Luxembourg

16h30: *Remise du*
par Monsieur

Responsable interclubs pour les micro-crédits
Ambassadeur de Bonne Volonté

16h40: *Re*

16h45: *Hymnes Na*

Un timbre-poste spécial pour le 100e anniversaire du Rotary International

Le 23 février 1905, Paul Harris fonde ce qui devait devenir une des plus prestigieuses organisations de clubs-service: le Rotary Club. Si l'objectif initial était de permettre aux membres de nouer des amitiés et des relations d'affaires, le Rotary s'est rapidement caractérisé par ses visées philanthropiques et la promotion d'une éthique professionnelle résumées aujourd'hui par la devise: «Servir d'abord».

Très vite, l'organisation connaît un succès international. Après un siècle d'existence, le Rotary, devenu Rotary International, compte plus de 1,2 millions de membres répartis dans 31 500 clubs à travers plus de 160 pays. Parmi ceux-ci, bientôt 11 clubs et pas moins de 500 membres au Luxembourg.

À travers son histoire, le Rotary International a multiplié les actions de grande envergure - notamment le secours aux réfugiés et aux régions sinistrées pendant les conflits mondiaux, la participation à la création des Nations-Unies ou encore une influence prépondérante sur les statuts de l'UNESCO.

Il s'est également distingué par la mise en place d'un programme de



Le timbre-poste spécial «100 ans du Rotary International» et son épave, l'artiste Ady Deville de Schifflange. Photo: F. B...

publique ambitionnant l'éradication progressive de la polio dans le monde. Autant de bonnes raisons pour dédier à cette organisation célébrant son centenaire un timbre-poste dessiné par un artiste

et membre du Rotary Club Esch-sur-Alzette, à savoir Ady Deville de Schifflange. Le timbre-poste est présenté mercredi soir au Cercle Münstér au Grand.

Clôture de la séance et réception-cocktail dans le hall de l'ECG.

100 Years



Animation et information

Premier visiteur de la nouvelle année rotarienne, ceci dès la première réunion, n'est autre que son Excellence Monseigneur Fernand Franck, l'archevêque, membre du RC Luxembourg; Folco aurait-il demandé la bénédiction de son Excellence? Nous sommes tous honorés de pouvoir l'accueillir parmi nous;

Conférenciers : «l'Université de Luxembourg» par Pierre Seck du RC Luxembourg; «l'Education différenciée» par Madame Marianne Vouel, directrice au Ministère de l'Education Nationale; «La profession du géomètre» par Nico Schares; «Les services du Ministère de la Famille et de l'Intégration

et leurs attributions respectives» par Pierre Jaeger;

Exposé de M. Régis Thill, directeur de SOS

Kannerduerf à Mersch; Monsieur Thill nous fournit des informations générales sur les 439 villages d'enfants qui existent grâce à l'initiative de Hermann Gmeiner, à travers le monde, mais en particulier sur le fonctionnement du «Kannerduerf à Mersch»; il nous informe en plus de l'état de cette maison qui a été financée par les Rotary clubs du Grand-Duché en 1969; notre ami Marc Weyer, membre du

conseil d'administration, nous tiendra au cours de l'évolution des travaux de remise en état de

l'immeuble, travaux qui seront encore financés par l'ensemble des clubs Rotariens par l'intermédiaire de l'Interclub; «Les microcrédits» par Bram Schim van der Loeff; «LUXAIR et LUXAIR Tours» par l'ami Alberto O. Kunkel; «Le Traité de Kyoto, mythe ou monstre? La Réserve de pétrole, y a-t-il un problème?» par l'ami François Colling, membre du RC Esch-Bassin Minier;





Convivialité

Encore une excellente organisation de la Journée familiale chez Nicole et Alain Haeck avec toute l'équipe de renfort sur place, merci à toutes et à tous; ladies' night avec visite du Centre Henri Tudor au Kirchberg à Luxembourg, conférence au sujet de l'évolution des projets immobiliers et de l'infrastructure du Kirchberg par M. Pica, ensuite un dîner au Cherubino; Cours d'initiation à l'art de la cuisine donnés par Folco et Norbert en ce qui concerne la pâtisserie dans les locaux de la firme Monopol, Grand-rue à Luxembourg-ville, le tout en six séances suivies par une soirée familiale pour savourer les petits plats mijotés par les nouveaux artistes de l'art de cuisiner; ladies' night à l'Abbaye Neumünster; l'excursion annuelle, cette année voyage projeté à Puglia, Italie, par les soins de notre président, est annulée faute de participants suffisants; journée passionnante et reposante en bateau à voile à Friedrichshafen, sur le lac de Constance au calme plat, cinq participants, organisateur: Marc Weyer;

Publications

Un accueil chaleureux est réservé à notre ami Jean-Marie Halsdorf qui est nommé Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire au nouveau Gouvernement. Le président de notre club étant en vacances, Emel le remplace. Il adresse les félicitations de notre club à Jean-Marie et lui souhaite plein succès. Il salue le fait que le Gouvernement ait enfin confié ce Ministère à un bourgmestre. Son expérience en tant que bourgmestre de Pétange et son mandat de rapporteur du budget de l'Etat constituent deux atouts qui lui faciliteront sa lourde tâche. Emel espère que Jean-Marie nous honorera de sa visite de temps à autre et qu'il se prêtera à nous donner de plus amples explications sur l'une ou l'autre décision prise en Haut Lieu. Un cadeau est offert au nouveau Ministre qui remercie tous de leur accueil amical.

Au début de la réunion statutaire du 13 janvier le chef du protocole, Claude Bindels, demande à tous de se lever et de respecter une minute de silence à la mémoire de S.A.R. notre Grande-Duchesse Joséphine Charlotte,



Jean-Marie Halsdorf est nommé Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire

décédée au château de Fischbach le 10 janvier 2005. Le gouvernement a proclamé le deuil national à observer jusqu'au samedi 15 janvier 2005.

Célébration du centenaire du Rotary avec une séance académique organisée au LT «Ecole de Commerce et de Gestion» à Luxembourg-Geeseknäppchen, le samedi, 19 février 2005. LL.AA.RR. le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Maria Teresa honorent cette festivité par leur présence. Quelque 500 Rotarien(ne)s du Grand-Duché et de l'étranger assistent à cette réunion dès 14h30. Un projet dénommé «Rotary – Espoir 2005» est lancé au profit d'un programme de microcrédits. De petits cré-



ditions sont accordées en tant que prêts aux plus pauvres du 3e monde et en premier lieu aux femmes pour leur permettre de créer une entreprise à leur propre compte. Les Rotariens du Grand-Duché souhaitent collecter avec leurs dons une somme de 100.000,00 € pour les besoins de ce projet ambitieux. Notre club y contribue avec une somme de 4.000,00 € et notre ami Norbert Geisen offre les pains surprise lors de la réception organisée à l'occasion de la séance académique.

S.A.R. la Grande-Duchesse intervient de

façon spontanée. Elle remercie les clubs rotariens pour cette action humanitaire en sa qualité d'Ambassadrice de Bonne Volonté auprès de l'UNESCO et confirme moyennant un exemple, l'incontestable efficacité de ce type d'aide.

Dans le contexte de cette festivité une exposition a lieu au Cercle Municipal à Luxembourgville. Cette exposition rétrospective montre les actions rotariennes organisées depuis 1927. Afin de garder un souvenir de ces festivités du centenaire du Rotary, le RC Esch-sur-Alzette a

créé un timbre poste à 50 cents avec l'accord de l'Office du timbre. La conception du timbre revient à l'artiste-peintre, le professeur A. Deville, membre de ce club.

Création d'un onzième Rotary club au Grand-Duché: le RC Dudelange; le RC Esch-Bassin Minier et notre club ont accepté son parrainage. Notre club a fait don d'une cloche au nouveau club.

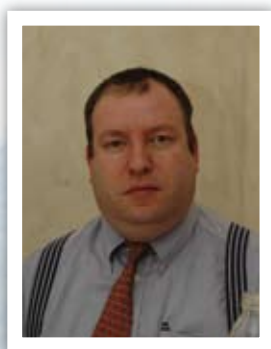
Le premier trombinoscope des membres de tous les clubs du Grand-Duché, hors le RC Dudelange qui n'a pas encore reçu sa charte, est sorti. L'Interclub et spécialement l'ami Paul Fohl du RC Esch-Alzette s'est chargé de cette mission. La collecte des photos des membres a constitué le plus grand obstacle.

Assemblée générale de l'asbl le 8 juin 2005.





Président :
Tun SCHOLER



Président du Rotary International :
Carl-Wilhelm STENHAMMAR



Gouverneur du District 1630 :
Ludo FEYEN



Sa devise :
« *Servir d'abord* »

Président nommé : **Bodo DEMISCH**
Président élu : **Claude BINDELS**

Secrétaire : **Werner WEYNAND**
Secrétaire adjoint : **Gilbert NEIENS**

Trésorier : **Jean-Pierre WAGNER**
Trésorier adjoint : **Jean-Claude MERJAI**

Chef du protocole : **Claude BINDELS**
Adjoint : **Marc WEYER**
Archiviste : **Romain THILL**

« Lorsque quelqu'un rejoint un Rotary club, il/elle a l'obligation de représenter sa profession auprès de ses collègues Rotariens et d'exemplifier l'esprit du Rotary sur son lieu de travail. Ce sont les deux principes de base de l'action professionnelle. »

« Mes projets pour cette année : l'alphabétisation (achat de livres pour des écoles, des bibliothèques et des familles défavorisées, mon deuxième projet : l'eau potable (Kenya, Tanzanie, Ouganda, Erythrée et Ethiopie); j'entends également mettre l'accent sur le recrutement des femmes au sein du Rotary. »

Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
11 mai 2005	
Roland DIEDERICH	Fernand ZANEN
Jean-Marc STURM (sorti 2007)	Marc Weyer

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
M. ET MME. MATHEIS GÉRARD
OLM



Au cours de l'année rotarienne

Si Edward O. Wilson, biologiste et entomologiste, fondateur de la sociobiologie, double prix Pulitzer, précise que selon lui, le comportement est dû pour 10% à la génétique, pour 90% à l'environnement, alors on peut dire de Tun qu'il en est la preuve vivante. Né dans



Mëllechkan

une famille de commerçants connus partout au Grand-Duché, il est devenu évidemment commerçant et il a trouvé au Rotary, un champ d'action pour appliquer ses connaissances. Deux exemples tout de suite: le bidon à lait (Mëllechkan) pour faire partout et toujours là où il est passé, en tant que président de notre club, la collecte d'argent au profit de l'action

«Waterbridge»; d'ailleurs le bidon a été joliment peint par des étudiants du Lycée Technique à Esch-sur-Alzette, ils ont droit à une récompense; deuxième exemple: il a remplacé le menu servi lors d'une réunion statutaire par un bol de riz, la différence entre les deux prix s'est retrouvée dans son bidon à lait. Même le Gouverneur, Ludo Feyen, l'a évoqué lors de la Conférence de district à Turnhout: «le RC Bascharage-Kordall l'a bien compris, il ajoute 5.960,00 € au dossier «Lifestraw» de purification de l'eau.» Tun a réussi, jusqu'à la fin de sa présidence, de porter ce montant à 6.434,00€. Merci Tun et bravo.



Relations publiques

Commando d'amitié au RC Esch/Alzette, au RC Schengen-Mondorf, au RC Dudelange au Parc Leih, au RC Arlon au Pal Center à Oberpallen, au RC Luxembourg Vallées à l'Hôtel Hilton, au RC Luxembourg Kiem à l'Hôtel Novotel, au RC Trier-Porta, au RC Echternach-Moselle à l'Hôtel Kinnen, au RC Diekirch-Ettelbruck à l'Hôtel Reuter, RC Thionville-Porte de France, (remarque: le bidon à lait était toujours de la partie); soirée avec les jeunes footballeurs du RC San Rafael, Californie; accueil du Gouverneur à l'Orangerie à Mondorf-les-Bains ensemble avec les RC de Schengen-Mondorf et de Dudelange; présence au séminaire de la Fondation à Spa; réunion du Comité Interpays (CIP) au Cercle Munster à Luxembourg, allocution de notre ami Jean-Marie Halsdorf en sa qualité de Ministre de l'Intérieur; accueil des délégations du RC Malindi et du RC Mombassa, une visite qui se cadre dans l'action du soutien de la construction des puits au Kenya, l'ami Bram les a accompagnées pendant une journée; participation, avec une forte délégation, à la Remise de Charte au RC Dudelange,



Collecte de fonds

club que le RC Bascharage-Kordall a parrainé ensemble avec celui d'Esch-Bassin Minier; visite au Kanneduerf à Mersch; participation à l'Exposition «100 ans Rotary» au Cactus Bascharage; «Job Talk» au Lycée Technique à Esch-sur-Alzette; Participation au Président Elect Training Seminaire (PETS); participation à la formation organisée par l'Interclub à l'ECG; participation à la Conférence de district à Oud-Turnhout;



Participation au «Boeschfest» à Clervaux, organisé par Yves Bour; Tournoi de football à Bascharage; Tournoi de Golf à Canach-Kikuoka avec BBQ pour les non participants



au sport, organisation aux mains de Fernand Zanen, Romain Poos, Jean-Marie Metzler et cie; «Mir verstéen är Konschtwierker» au Lycée Technique à Esch-sur-Azette, organisateur Claude Bindels.

Une super organisation: «E gudde Maufel fir e gudden Zweck» au LTE avec une équipe d'amateurs cuisiniers de notre club.

Vente de fruits lors de l'exposition «100 ans Rotary» au Cactus à Bascharage, organisateur: notre commerçant, Tun; Vente de cravates par l'ami Fernand Zeutzius; don de nos partenaires, les «Päerds- an Trakterfrënn Lëtzebuerg-Kéinzig»; don des jeunes mariés Malou et Philippe qui ont renoncé à des cadeaux au profit d'un don au bénéfice de la «Maison de la Porte Ouverte»; Vente de cartes de Noël, de pronostics lors de la WM 2006, de pins et de casquettes Rotary; L'action «Bol de riz» organisateur Tun.



Notre chef de protocole, Romain Thill, se révèle être un parfait «crieur» pour les ventes aux enchères





Planification et mise en œuvre d'actions

Visite du «Päerdsatelier» à Buschrodt; Action annuelle «Zesummen Ënnerwee» avec une délégation dans la halle Ierbecht et réception d'un groupe de personnes handicapées, amenées en moto à Pétange et baladées à tracteur par nos amis «Päerds- an Trakterfrënn Lëtzebuerger-Kéinzig»; action «Repas sur roues»;



don à l'asbl H.U.K., délégué et responsable: M. Goetz; remise d'un don à l'Office social de la commune de Pétange; don à Handicap Inter-

national (HILux) dont la devise est: «Remettre les personnes handicapées debout», leur rendre en quelque sorte leur autonomie; Don à «Air Rescue»; participation aux frais de remise en état de la maison «Rotary» du Kannerduerf à Mersch; don à l'association «d'Stëmm vun der Stroos» et celle des «Kriibskrank Kanner»; don à la Fondation Kräizbiërg, Foyer Lankhëlzerweiher; subside en faveur du projet: Odyssée des «Lëtzbuerger Guiden a Scouten»;

Subside à l'organisation JOB TALK; Collecte en faveur des sinistrés du TSUNAMI;



Le président-contrôleur en pleine action

LAR fliegt warme Schuhe zu den Kindern

Um sofort und gezielt helfen zu können, hat die LAR vor Ort in der unzerstörten Hauptstadt Islamabad große Mengen von warmen Kinderschuhen gekauft. Dieser Kauf wurde durch private Spender in Luxemburg sowie den Rotary-Club Bascharage-Kordall ermöglicht.

Die LAR-Crew fliegt die wertvolle Fracht selbst in einige der Dörfer und überwacht die Verteilung. Wer sich an der Aktion beteiligen möchte, kann der LAR eine Spende auf eines ihrer Spendenkonten überweisen. Spendenkonten der „Fondation Luxembourg Air Rescue“, Dexia LU84 0020 1167 9560 0000 (BILLULL), BCEE; LU64 0019 3300 0930 9000 (BCEELL), CCPL; LU28 1111 2134 2323 0000 (CCPLLULL)

→ Infos dazu finden Sie auch unter www.lar.lu



L'ami René Closter,
président du LAR

Don à la Fondation «Maison de la Porte Ouverte»;

Remise d'une collecte organisée par Tun avec un bidon à lait qu'il a emmené partout et à toute occasion, résultat: 6.434,00 €. L'argent servira, dans le cadre de la Fondation Rotary, à une subvention de contrepartie (Matching Grant) avec l'Ethiopie (Construction de puits d'eau)

Animation et information

2005-2006

L'ami Claude Bindels, chef du protocole, a eu l'habitude, au début de chaque réunion, à offrir une animation hors du commun à l'assistance. En raison de sa formation de pharmacien, il a recherché ses thèmes dans la littérature de la médecine. Je ne fais que mentionner une des nombreuses anecdotes qu'il nous a racontées, celle au sujet du nettoyage des plaies par «les suceurs» et «les lécheurs». Par après, il n'a jamais clôturé son récit sans nous souhaiter bon appétit!

Conférence: «La commune et l'école»; présentation de l'association «LUXSKILL» par M. Romain Thill; «Les valeurs du Rotary» conférencier: l'ami Luce Emringer; «SOS Kannerduerf», information de M. Régis Thill; conférencier, M. Guetti, «la SuperdrecksKëscht»; «Sicherheitsproblematik der Europäischen Union nach dem 11. September 2001» par le Prof. Kuehne du RC Trier-Porta; «La loi sur le cabaretage» par l'ami Raymond Martin.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

BIJOUTERIE MILLENium
ESCH/ALZETTE



Convivialité

Ladies' night à la Schueberfouer; Ladies' night avec visite de Luxair; ladies' night avec visite de l'usine Arcelor-Mittal, site de Belval; excursion du 30 avril au 1er mai 2006 à Barcelone préparée par Tun Scholer, notre président, son intervention lors de la Flamenco Show restera inoubliable! «Familjefest», cette année chez les époux Carlo et Malou Wersandt, merci pour le charmant accueil et l'animation pour enfants.



Usine Arcelor-Mittal, site de Belval

Publications

Assemblée générale, le 10.05.2006; à retenir pour la postérité: notre ami Folco a participé aux Jeux Olympiques d'Hiver à Turin, eh oui! il faisait partie du personnel chargé par l'organisateur italien de l'accompagnement des sportifs participant aux différentes épreuves; il



était plein d'enthousiasme et s'intéressait particulièrement à la jeune et charmante sportive luxembourgeoise: Flore Maxwell; passation des pouvoirs Tun Scholer – Bodo Demisch le 29.06.2006 au Cercle Münster à Luxembourg; à noter la lettre du Gouverneur Ludo Feyen du mois de juin 2006 au sujet de la pénurie d'eau.



Excursion à Barcelone

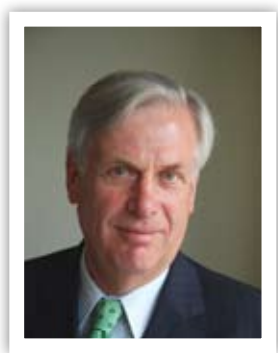


Familjefest chez Carlo et Malou Wersandt

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
TOITURES MILLER FRERES S.À R.L.
BASCHARAGE



Président :
Bodo DEMISCH



Président nommé : **Claude BINDELS**
Président élu : **Fernand ZANEN**

Secrétaire : **Claude BINDELS**
Secrétaire adjoint : **Frank ERPELDING**

Trésorier : **Jean-Pierre WAGNER**
Trésorier adjoint : **Jean-Claude MERJAI**

Chef du protocole : **Fernand ZANEN**
Adjoint : **Romain POOS**
Archiviste : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Bill BOYD



Sa devise :
« *Ouvrons la voie* »

« *Je pense vraiment que les Rotariens ont un rôle de modèles à jouer en termes d'éthique, d'intégrité et d'honnêteté.* »

RC n° 276 juillet/août 2006



Bodo et Irene, son épouse

Gouverneur du District 1630 :
Guido VANDGANSEWINKEL



Sa devise :
« *Penser avec une longueur d'avance* »

« *Être Rotarien(ne), ce n'est pas tenir un rôle, c'est adopter une attitude dictée uniquement par son for intérieur.* »

RC n° 278 octobre 2006

Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
28.06.2007	
Christian GREIVELDINGER	Raymond MARTIN



Au cours de l'année rotarienne

La passation des pouvoirs, entre Tun Scholer et Bodo Demisch, a eu lieu dans les locaux très sélects du Cercle Munster à Luxembourg-Grund, le jeudi, 29 juin 2006, sous forme de ladies' night. Parmi les invités: notre Gouverneur, Guido Vanganswinkel, une très forte délégation de notre club-contact le RC Trier-Porta, à savoir Hajo Conrad, Peter Widdau, Andreas Ammer, Karl Schardon et Hans Kühne, ainsi que Henri Reding, le président du RC Dudelange, club que nous avons parrainé ensemble avec le RC Esch-Bassin Minier. Allocution circonstanciée de Tun Scholer, past-président, prometteuse de Bodo Demisch, paternelle du Gouverneur et chaleureuse de Hajo Conrad. Intermède professionnel de la Running Wild Dixie-Jazzband mettant de l'entrain à une soirée bien réussie.

Nous apprenons, à cette occasion, que Gilbert Neiens

a été nommé «Country Chairman» des clubs Luxembourgeois. Félicitations, notre club est fier de son président fondateur.



Le Président avec le Gouverneur, Guido VANGANSEWINKEL



Heinrich KÖHLER, Tun SCHOLER, Harald REUSCH, Ariane WIDDAU



Léonie, l'épouse de Werner WEYNAND et Hayot CONRAD



Peter WAGNER et son épouse, Ruth et Bram SCHIM VAN DER LOEFF





Visite du Gouverneur



Cathy, Fernand ZANEN et Fernand ZEUTZIUS



Christine et Romain THILL



Sylvie et Jean-Marie METZLER



Malou et Carlo WERSANDT

Ce n'est pas sans expérience que Bodo a entamé son mandat de président du club. En effet, il a été trésorier pendant les premières années d'existence du club et avait suivi son évolution pas à pas avec une attention qui lui a fait connaître les rouages de la gestion. Hélas, ses activités professionnelles à l'échelle mondiale l'ont empêché de montrer ses vrais talents. Il a cependant été parfaitement secondé par Gilbert.

Tun Scholer avec son enthousiasme, (il nous a confié qu'il aurait bien voulu continuer encore quelques années si les règles internes du Rotary le lui avaient permis) s'est réservé encore une ultime action. Il ne s'agissait pas d'une action avec son bidon à lait, mais de l'acte d'intronisation d'un nouveau membre, à savoir Roland Diederich dont le parrain est Fernand Zanen. L'ami Roland est accueilli chaleureusement. Finalement Tun a remis à tout un chacun un CD Rom en souvenir de son année présidentielle.



Relations publiques

Invitation du RC Trier-Porta au BBQ au Landhaus St. Urban; commando d'amitié du RC Thionville Porte de France en notre siège qui nous invite d'ores et déjà au 20e anniversaire de leur club en 2008 et nous présente son projet englobant les clubs des six pays fondateurs de l'Union Européenne; Accueil du Gouverneur, le 12 octobre 2006 en notre siège ensemble avec les Rotary clubs Schengen-Mondorf et Dudelange; Participation à la réunion du CIP (Comité Interpays) à Soleure Bodo et Gilbert y participent. Tun Scholer participe au Séminaire de la Fondation Rotary à Spa. Une délégation du club est présente à la formation des futurs présidents, à l'Assemblée de district au Sart Tilman à Liège et à la Conférence de district à Hasselt; une délégation participe à la «Weihnachtsfeier» du RC Trier-Porta; Accueil d'un groupe de japonais, hôtes de notre club ami, Thionville Porte de France. Nous les emmenons voir la Brasserie Nationale avec l'ami Peter Wagner comme guide, la Cour de Justice Européenne à Luxembourg avec réception et finalement le nouveau site

d'Esch-Belval. Participation au «Job Talk» organisé par notre ami Nik Alff, directeur du Lycée Technique à Esch-sur-Alzette; Invitation de la part du RC Audun-Val d'Alzette à la cérémonie de Remise de Charte à leur club; présence à la

fête de Noël de l'association «Stëmm vun der Strooss»; Commando d'amitié au RC Thionville-Porte de France; accueil d'une délégation du RC Roermond;



**Henri
FERRETTI**



**Daniel
FABBRO**



**Jean-Paul
SIMET**

**Trois membres du club organisateur
du «Visit program of Lorraine Northern
region by a Japanese group»**



**Ryuichiro
MASUDA**



**Aki
HASEGAWA**



**Yoshie
KAJIURA**



**Kazuhisa
NAGAHARA**



**Takahiro
KOMURA**



Collecte de fonds

Dîner spectacle avec Yannchen Hoffmann, Carlo Hartmann et Erny Delosch à l'Hôtel-Restaurant Threeland, le 30 novembre 2006;



Action de vente de vin italien de sa cave par Fernand Zeutzius; Le Matching Grant projeté en faveur du financement de puits d'eau à Entebbe en Ouganda a été remplacé par celui en faveur de l'Éthiopie.

Concert de Gala de l'Harmonie municipale d'Esch-sur-Alzette à la Philharmonie à Luxembourg, parrainé par le Premier Ministre, Monsieur Jean-Claude Juncker, organisateur: Romain Poos; Tournoi de Golf au Kikuoka organisé par Fernand Zanen et Romain Poos; Vente aux enchères «Mir verstéen all är Konschtwierker, organisé par Claude Bindels au LTE; Familjen-daag beim Nicole an Anette Haeck, wonnerbar

wéi ëmmer; Vente d'une bouteille de Cognac offerte par Yves Bour; encore un don des jeunes époux Malou et Philippe; Anniversaire agence Romain Thill, don; dons importants de Simtech S.A. (Roland Diederich) et de l'ami Jerry Matheis.



L'organisateur de l'action
«Mir verstéen all är Konschtwierker»



Yves Bour



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

PÄERDS- AN TRAKTERFRËNN
LETZEBUERG - KÉINZIG



Planification et mise en œuvre d'actions

Participation de notre ami Jerry Mosar aux journées «Päerdsatelier» telles qu'annoncées par Pierre Kremer et Robert Bassing. Il s'agit d'une action commune des onze Rotary clubs du Grand-Duché. L'Interclub achète, chaque année, des semaines de vacances pour des enfants handicapés ou atteints de graves maladies. Chaque année également, les clubs conviés par le RC Luxembourg-Horizon, club coordinateur, rendent visite aux enfants en vacances au Päerdsatelier et s'assurent du bon déroulement de ce séjour; Participation fort active comme toutes les années, lors de l'Action «Zesummen Ënnerwee», organisée depuis 25 ans, avec l'aide traditionnelle de notre club ami: Päerds- an Trakterfrënn Lëtzebuerg – Kéinzig. En moyenne, quelque 450 personnes handicapées sont attendues à cette rencontre annuelle; Participation comme chaque année à l'action



Lëtzebuerg Guiden a Scouten

Participation de notre ami Jerry Mosar aux journées «Päerdsatelier» telles qu'annoncées par Pierre Kremer et Robert Bassing. Il s'agit d'une action commune des onze Rotary clubs du Grand-Duché. L'Interclub achète, chaque année, des semaines de vacances pour des enfants handicapés ou atteints de graves maladies. Chaque année également, les clubs conviés par le RC Luxembourg-Horizon, club coordinateur, rendent visite aux enfants en vacances au Päerdsatelier et s'assurent du bon déroulement de ce séjour; Participation fort active comme toutes les années, lors de l'Action «Zesummen Ënnerwee», organisée depuis 25 ans, avec l'aide traditionnelle de notre club ami: Päerds- an Trakterfrënn Lëtzebuerg – Kéinzig. En moyenne, quelque 450 personnes handicapées sont attendues à cette rencontre annuelle; Participation comme chaque année à l'action

«Repas sur roues»; Carmen Schares et Daniel Godart, délégués des «Lëtzebuerger Scouten a Guiden» présentent en détail leurs projets en Bosnie-Herzégovine. Ils touchent une aide substantielle.

Organisation nationale pour la collecte de livres destinés à des institutions comme la Caritas et la Croix-Rouge.

Don à la Fondation «Kräizbiere», Foyer «Lankhëlzerweiher»; Don à l'association «Tendre la main» de Pétange.



Don exceptionnel: mise à disposition d'un chien pour non-voyant à une jeune dame devenue aveugle par suite d'une maladie, action très émouvante, proposée par Romain Poos.

Animation et information

Conférenciers: Monsieur le Ministre du Travail, François Biltgen; «L'Affaire Clearstream» par André Lussi; «Maison de la Porte ouverte» par Mme Myriam Mersch; «*Vun Armstrong bis Landis, vu Balco bis Puerto, d'Eskalatioun am Doping*» par Pilo Fonck; «*Eng Zukunft fir d'Eisebunn?*» par le député Roland Schreiner; «Peak Oil, l'après pétrole a commencé» par Jean Lamesch, Dr. en chimie; «Loi sur l'introduction de la double nationalité au Grand-Duché» par le député Laurent Mosar; «La prostitution au Luxembourg» par M. Michel Krank; maiden speeches présentés par nos membres; «La main tendue» par Mme Bartholetti; «Les relations économiques entre le Luxembourg et les Etats-Unis» par S.E. Madame Ann Wagner, Ambassadeur des Etats-Unis à Luxembourg; «*Iwwerleeungen zu enger Schoul am Embroch*» par M. Alain Meyer; «*Gudd Fraen kommen an den Himmel, schlecht Fraen mache Carrière*» par Madame Vera Spautz, échevin de la ville d'Esch-sur-Alzette, députée.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

**M. POUILL RAYMOND
BELVAUX**

Convivialité

Familjendaag chez Nicole et Alain Haeck avec Anette et Romain Glodt; merci à Norbert Geisen, Romain Poos et Roland Diederich pour



Nicole et Nico Schares; Maisy et Nic Alff

leur précieuse aide. Ladies' night à la «Schueberfouer» avec la dégustation traditionnelle du Gebaake Fësch». Excursion à Berlin du 27 au 30 avril 2007 organisée par le président;

Publications

On a reparlé redistricting, à savoir: d'après un projet discuté actuellement dans les clubs, il y aurait 4 districts unilingues et 1 district bilingue. La demande de redécoupage doit être justifiée et argumentée et doit émaner de tous les districts concernés. Elle est adressée à la commission internationale qui émet son avis et le transmet au Board qui décide en dernier ressort. L'argument linguistique ne figure pas parmi les arguments retenus pour le redécoupage, par contre l'efficacité de gestion et la difficulté de trouver des candidats «gouverneurs». Le projet a échoué.

Les membres sont informés au sujet de la préparation, par l'interclub, de statuts et d'un règlement intérieur d'une nouvelle association

sans but lucratif à créer, à savoir «les Œuvres ROTARY du Grand-Duché». Notre ami Emel y coopère au nom de notre club.

En reconnaissance de l'engagement financier exceptionnel du Luxembourg envers l'éradication de la polio, le Rotary International a remercié publiquement le Grand-Duc pour son soutien personnel à cette cause. Le Luxembourg enregistre les plus fortes contributions per habitant à la campagne internationale d'éradication de la polio. Cette année, le gouvernement s'est engagé pour 3,7 millions USD sur 3 ans ce qui porte son total à 9,08 millions USD.

Assemblée générale de l'asbl, le 21 décembre 2006.



Michel Scholler et Yvette Mousel



Marianne et Fränk Erpelding

Hommage à nos sponsors



Restaurant Le Privilège

Rue Pierre Hamer-L 4737 PETANGE

Tel. : 2650800- Fax: 26502820

www.hotelthreeland.lu

threelan@pt.lu





Président :
Claude BINDELS



Son logo et
sa devise :



Président nommé : **Fernand ZANEN**
Président élu : **Jean-Pierre WAGNER**

Secrétaire : **Fernand ZANEN**
Secrétaire adjoint : **Werner WEYNAND**

Trésorier : **Jean-Pierre WAGNER**
Trésorier adjoint : **Jean-Claude MERJAI**

Chef du protocole : **Romain THILL**
Adjoint : **Romain POOS**
Archiviste : **Romain THILL**

Président du Rotary International :
Wilf Wilkinson
membre du RC Trenton (Ontario)



Sa devise :
« *Le Rotary, un partage* »

« -Rotary shares- était pour moi un choix naturel. J'ai toujours considéré que le partage était au cœur de l'idée rotarienne. Chaque jour, dans chaque club, nous partageons notre temps, nos talents, nos ressources, notre compassion et notre amour du prochain. »

RC N° 287 JUILLET/AOÛT 2007

Gouverneur du District 1630 :
Frederik BAGGEN,
membre du RC Amay-Villers-le-Temple



« Le succès du service club (Rotary) s'est affirmé parce que la notion d'amitié entre les membres a pris le pas sur la notion d'intérêt. Sur cette dernière, rien de solide ne peut se construire, à l'inverse de la première qui constitue un ciment pétri de valeurs fondamentales. »

RC N° 291 DÉCEMBRE 2007

Nouveaux membres admis au club

Membre	Parrain
20.09.2007	
Roby EISCHEN	Jerry MATHEIS



Relations publiques

Gilbert participe au Séminaire «Fondation Rotary»; Fernand Zanen et Romain Poos assistent aux PETS; l'Assemblée de district se déroule à Esch-sur-Alzette au bâtiment scolaire LTE; la Conférence de district a lieu à Liège; participation de plusieurs membres à la Formation des présidents, secrétaires, trésoriers et autres membres, organisée à Luxembourg;

Un jeune Breton, Stéphane Tatibouet, passe un mois au Grand-Duché dans le cadre des échanges des jeunes. Il s'agit d'une coopération avec son club de contact, le RC Thionville-Porte de France, qui a accueilli cet étudiant de l'Université de Rennes par le biais du RC Vanne; c'est notre commission de la jeunesse, en l'occurrence les amis Jos Faber, Gilbert Neiens et Romain Schmit, qui encadrent le jeune



Les étudiants devant la chambre des députés

homme et l'assistent à la réalisation de son reportage sur l'année culturelle à Luxembourg et Grande Région;

Commando d'amitié au RC Thionville-Porte de France, au RC Esch-Bassin Minier; accueil d'un commando d'amitié du RC Dudelange et du RC Echternach-Moselle; invitation du RC Trier-Porta à sa fête de Noël en la cathédrale de Trèves; participation également à la Ämterübergabe dans ce même club de contact; participation avec une forte délégation aux festivités du 20ième anniversaire de notre club de contact français;



Participation de notre club à l'Action «Europe for Europe»; C'est sur initiative de notre club-contacts, le RC Thionville Porte de France que les clubs d'Allemagne (RC Bruchsal-Schön-



born), d'Italie (RC Meda e delle Brughiere), des Pays-bas (RC Landgraaf), de la Belgique (RC Charleroi Porte de France) et de Luxembourg (RC Bascharage-Kordall) ont conjugué leurs efforts pour organiser et financer un voyage de découverte pour 27 filles et garçons entre 16 et 20 ans. Sous l'affiche «Europe for Europe» ces clubs des pays fondateurs de l'Union européenne ont invité des jeunes en provenance de tous les pays membres de l'Union européenne pour une visite de leurs pays respectifs. La visite a duré trois semaines dont trois jours

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

SAS S.A.
FRISANGE



auprès de notre club, à savoir les 16, 17 et 18 juillet 2008;

10e Anniversaire du Rotary club Bascharage-Kordall le 13.11.2008

Claude crée un comité d'organisation constitué par les Past-présidents des années de 1998 à 2008; les festivités se dérouleront en la salle «Al Thermen» du Domaine Thermale à Mondorf-les-Bains.

Club contact: jumelage avec le RC Porte de France dans un local prestigieux de la Cour de Justice des Communautés Européennes à Luxembourg, le 20 septembre 2007; signature du Serment de Jumelage par les deux présidents en fonction, à savoir l'ami Francis Schaff et notre président Claude Bindels en présence des membres des deux clubs et des «témoins Rotariens au jumelage» MM. Roger Grass, Marc Jaeger, Raymond Schintgen et Paul Mahoney; la cérémonie est suivie d'un apéritif au son des guitares et mandolines de l'ensemble à plectre d'Esch-sur-Alzette sous la baguette de Madame Mari Fe Pavon.



Document de jumelage



Claude Bindels et Francis Schaff



L'assistance au jumelage



Réception



Intronisation de nouveaux membres



Collecte de fonds



Organisation d'une tombola à tirage immédiat du 15 septembre au 15 octobre 2007; Concert de l'Harmonie Municipale d'Esch à la Philharmonie à Luxembourg. En guise de remerciement un chèque pour l'acquisition d'un instrument de musique est remis au président; Action «E gudde Maufel fir e gudden Zweck» avec cabaret «Makadammen» organisée à Leudelange; don de l'ami Jerry Mathias, collecte effectuée à l'occasion de son anniversaire; or-

ganisation d'un concert offert par la Musique militaire au Centre culturel à Lamadelaine;

Sixième Tournoi de golf à Junglinster organisé par l'équipe habituelle: Fernand Zanen et Romain Poos;

Vente de cravates et d'alcool par Fernand Zeutzius à ses amis de notre club; action des magasins «Delhaize» au profit de l'association «VACCI-Plus», 5% de la somme d'achats sont versés à cette association;



Planification et mise en œuvre d'actions

Le 5 octobre 2007, le célèbre Rüdiger Nehberg encore nommé Sir Vival du fait de sa renommée d'aventurier et d'artiste de la survie, vient au Luxembourg pour une conférence organisée par notre club, le thème étant: «La mutilation sexuelle de jeunes filles» - une association créée par Rüdiger Nehberg dénommée «TARGET» a entrepris une lutte contre ce fléau, - afin de collecter des fonds, une sérigraphie au nom de «Leda», de l'artiste-peintre Fernand Bertemes, est mise en vente par le RC Bascharage-Kordall; plus de deux cents personnes ont assisté à cette conférence organisée à Luxembourg-ville. En guise de soutien à sa cause, un chèque lui a été remis; Rüdiger Nehberg a d'ailleurs été décoré du Bundesverdienstkreuz, en janvier 2008, en raison de son combat acharné contre la mutilation sexuelle;

Un don servant à l'acquisition d'une imprimante spéciale est remis à la Fondation «Kräizbiërg»; Action «Repas sur roues» prise en charge par Gilbert; «Zesummen Ënnerwee» organisation traditionnelle, cette année avec 600 personnes handicapées, notre club y par-

ticipe avec son partenaire habituel «Päerds- an Trakterfrënn vu Kéinzig», cette année le Gouverneur a assisté à cette importante organisation et il a été très ému de voir tous les Rotary clubs organiser un tel événement; participation également à l'action annuelle «Päerdsatelier»; Visite du SOS Kannerduerf à Mersch; chèques remis à l'ONG «Pharmaciens sans frontières» et à l'ONG «Médecins sans frontières», la couverture d'un chèque provient d'un don de Jerry Matheis; chèque au Foyer «Lankhëlzerweiher» aux

maines de Madame Mariette Braas; et chèque à l'Association «Aide à l'enfance en Inde»;



«Leda», sérigraphie de Fernand Bertemes

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. LE DÉPUTÉ-MAIRE SCHREINER-THULL ROLAND
SCHIFFLANGE

Animation et information

Conférences: «Les amis de Gambie» par Mme Sia Jongeneel accompagnée par Mme Arnold; Mmes Teresa Rehlinger et Christiane



Sehl nous présentent leur projet «Les Anges d'Afrique»; autres conférenciers: «Jeux de hasard et la Loterie Nationale», par M. Jean

Losch; «Luxembourg, pôle de commerce de la Grande Région» par M. Thierry Nothum, directeur CLC en présence de Monsieur le Ministre de l'Intérieur, M. Jean-Marie Halsdorf, de M. Carlos Guedes, de Mme Christina Süss; «Aids and Childs», par M. Cinarelli; «Radio 100,7» par M. Fernand Weides; «Zivilcourage in der Gesellschaft heute», par le Prof. Dr. Helmut Willems; «Promenade durch die medizinische Vergangenheit des Kortals», par le Dr. Henri Kugener; «Lourdes téscht Glawen, Muttergotteserscheinung a Wonner» par l'abbé Claude Bache; «L'école du futur» par M. Gene Bindels, frère cadet de notre président;

«Deux chroniqueurs de l'ancienne Abbaye d'Echternach» par M. Pierre Kauthen; «Les activités de l'ONG Pharmaciens sans frontières» par M. Camille Groos; «Aide aux enfants de l'Inde» par M. Roger Molitor; «Les microfinances Rotary Espoir 2005» informations par M. Axel de Ville au sujet de ce qu'ADA réalise avec le montant de 103.000,00 € collecté par les Rotary clubs à l'occasion du 100ième Anniversaire du RI; «L'ONG Médecins sans fron-

tières» par M. Di Prospero; encore d'autres contributions par nos amis Tun Scholer, Gerry Osch, Jean-Marie Halsdorf, René Closter, Bram



Une personne sans domicile fixe (s.d.f.)

Schim van der Loeff, Folco Tomasini; Fernand Zeutzius; Nico Schares, Pierre Jaeger, Frank Erpelding, Jos Faber, Werner Weynand, Alberto Kunkel, Claude Birgen et Claude Bindels.

Convivialité

Familjefest avec le programme suivant : Rallye Nature, grillades, activités avec tracteur et manœuvres de descendre en rappel, quiz organisé par Romain pour les enfants, merci aux familles Nicole et Alain Haeck resp. Anette et Romain Glodt et à tous ceux qui ont donné un coup de main ; Ladies' night à la Schueberfouer organisateur : Tun Scholer ; visite de la Champagne et des caves de Piper Heidsyck à Reims, organisateur : Yves Bour ; excursion très réussie à Vienne du 1er au 4 mai 2008, organisation du président ; Ladies' night avec le cabaretiste Nico Bemtgen et au menu des plats indonésiens, organisateur : Bram Schim



**Françoise et
Jean-Claude
Merjai à Reims**

van der Loeff ; ladies' night commune avec les RC de Luxembourg-Vallée et Esch-Bassin Minier, organisateur : Ernst and Young, exposition d'œuvres d'artistes ;



**Le président
Claude Bindels
bien secondé
par sa secrétaire
Astrid Brunori, a
fixé de nouvelles**

normes quant à l'organisation d'une année rotarienne.

Son Programme a dépassé toutes les dimensions connues au cours des 10 années écoulées. Il a dépassé de tels sommets qu'il sera difficile de l'égaliser.

Merci pour tous ses efforts effectués au profit de notre club et dans l'esprit du but du Rotary : « Servir d'abord ».

Publications

Signature des statuts de l'« Association luxembourgeoise des Œuvres du Rotary asbl » et de la Déclaration d'Intention y relative ;

Après la lettre du Président du Rotary International et la lettre mensuelle du Gouverneur, voici celle de notre président adressé à chaque membre. Claude réagit au fait que pendant des semaines, voire des mois, le taux de l'assiduité est descendu en dessous de 50%, ce qui est le strict minimum. Il se demande pourquoi les membres ne respectent pas le taux de présence de 60% des réunions, obligation à laquelle ils avaient adhéré au moment de leur intronisation. Le président insiste pour que les membres prennent également activement part aux activités hors réunion.

Accueil du Gouverneur. Un nombre impressionnant de membre s'est intéressé à ses propos. Il parle de la devise de l'année : « Rotary shares ». Il est d'avis que la participation est plus importante que la seule présence. Claude lui remet, outre le chèque au profit de la Fondation Rotary, une sérigraphie de Fernand Bertermes intitulée « Leda », en tant que souvenir.

Club parrain

RC Esch-Bassin Minier

Les dispositions réglementaires à respecter par tout Gouverneur, à chaque fois qu'il désire créer un nouveau club dans son District, prévoient, entre autres, la désignation d'un club parrain.



Raymond Martin

Le Gouverneur nomme un membre du club parrain bien informé comme son représentant spécial pour organiser le nouveau club.

Le club du représentant spécial assume généralement le rôle du club parrain et doit :

- aider le représentant à organiser le nouveau club ;
- s'occuper des premiers programmes du club ; et
- guider le club dans son développement.

Le club parrain doit être très actif, compter au moins 20 membres et apporter son aide au nouveau club pendant au moins un an.

En ce qui concerne le Rotary Club Bascharage KORDALL, c'est le RC Esch-Bassin Minier qui a bien voulu accepter le parrainage du nouveau club et c'est son membre, Raymond MARTIN, qui a été nommé représentant spécial. Raymond correspondait à merveille aux critères imposés pour être chargé de cette mission importante. En effet il avait une connaissance approfondie du Rotary, de ses objectifs et du fonctionnement des clubs et faisait son possible pour consacrer à cette tâche tout le temps nécessaire.

Le Rotary Club Esch-Bassin Minier a fêté en 2005 son vingtième anniversaire. Sa Charte lui



avait été remise le 29 juin 1985. Il continue à développer de nouvelles idées pour remplir sa mission de «Service above self». Le RC Bascharage-KORDALL a toujours pris exemple sur lui.

Son activité est débordante. Citons, entre autres, l'action : « Prix Rotary du meilleur apprenti-artisan » qu'il organise depuis quinze ans. Par cette action, il contribue à revaloriser l'image des métiers manuels face à des professions administratives. Aussi, et toujours en faveur des jeunes et jeunes adultes, organise-il annuellement un « Job talk » offrant aux élèves et étudiants les renseignements indispensables lors du choix de leur future profession. Notre club a l'avantage de participer également à cette action.

Notre club doit et au club et à Raymond Martin de chaleureux remerciements d'avoir accepté la mission de parrainage et celle de représentant spécial du Gouverneur et de président formateur.

Club filleul

RC Dudelange

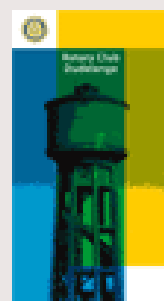
Ayant procédé à l'Etude de la localité de Dudelange en vue de la création d'un nouveau club, le DG Maurice Chevalier avait désigné en octobre 2004 les clubs Esch-Bassin Minier et Bascharage-Kordall comme clubs parrains.

Il avait nommé représentant spécial du Gouverneur, l'ami Henri Reding, membre du RC Echternach-Moselle. Henri était à l'époque Gouverneur adjoint pour le Grand-Duché.

Jean Goedert du RC Esch-Bassin Minier et Folco Tomasini du RC Bascharage-KORDALL avaient accepté la mission de formateurs.



Henri Reding, président fondateur du RC Dudelange



Les 29 membres fondateurs du nouveau club se sont réunis pour la première fois le 6 janvier 2005. Le club a reçu sa reconnaissance officielle le 26 mai 2005 et la Charte lui a été remise le 25 novembre 2005 en présence du Gouverneur Ludo Feyen.

Ses principales actions consistent en :

- la Journée annuelle de l'enfant ;
- tous les trois ans : sponsored ride ;
- chaque année la fête « Brëckefest au Kräitzbiereg à Dudelange ;
- et le traditionnel Marché de Noël.

Le club mixte, le deuxième au Grand-Duché après celui de Schengen-Mondorf, compte actuellement 64 Rotariennes et Rotariens. Son siège se trouve à Roeser au Restaurant « Re'serstuff », initialement au Parc Le'h à Dudelange.

Clubs contact

RC Trier Porta

Le jumelage avec le Rotary Club Trier Porta a eu lieu au siège du club, l'Hôtel Porta Nigra, à Trèves, le 30 novembre 2002. Signataires de la Charte de jumelage, la première pour le club luxembourgeois, sont Claus

Piedmont de Trèves et Gérard Matheis du RC Bascharage-KORDALL. Le Club Trier Porta avait déjà réalisé un jumelage avec un club français, le RC Montpellier-Maguelone.

Le club Trier Porta Nigra fut créé par le RC Trier en 1972. La Charte lui fut remise le 18.11.1972.

Actuellement le club mixte compte 61 membres dont 13 sont porteurs de l'insigne «Paul Harris-Fellow».

Ses réunions ont lieu le premier et le troisième lundi du mois à 13h00, les

deuxième et quatrième (+cinquième) lundi du mois, pendant les mois d'été à 19h30, pendant les mois d'hiver à 19h00 à l'Hôtel Mercure «Porta Nigra» à Trèves en face du vestige romain «Porta Nigra».

Un programme fort ambitieux a été établi pour l'année rotarienne 2008-2009 portant sur: - l'encouragement

aux jeunes, dont la coopération avec le «Don Bosco Werk»; le cadeau de livres scolaires à différentes classes de l'école élémentaire; l'action 4L, c'est-à-dire «lesen lernen – leben lernen»; parrainage d'un enfant au Cambodge; - des actions sociales comme, entre autres, le soutien financier du «Hospiz Verein Trier e.V.».



Jerry Matheis Claus Piedmont (à gauche)
Les deux présidents des clubs signataires

RC Thionville Porte de France

Le jumelage avec le RC Thionville Porte de France s'est déroulé dans le bâtiment de la Cour Européenne de Justice à Luxembourg, le jeudi, 20 septembre 2007. Francis SCHAFF pour le RC Thionville Porte de France et Claude BINDELS pour le RC Bascharage-KORDALL ont signé la Charte de jumelage.

Le Rotary Club Porte de France a été fondé en mai 1988 avec, comme parrains, le Rotary Club de Thionville et celui de Thionville Rive Droite. Il constituait donc le troisième club de l'agglomération thionvilloise. Depuis, le club a parrainé un autre club, celui de Thionville Malbrouck, qui a reçu sa charte le 17 janvier 2004. Il a parrainé encore un autre club, celui d'Audun Val d'Alzette, qui a reçu sa Charte le 24 mars 2007.

Actuellement le club compte 61 membres dont 8 dames, les premières

dames ayant été admises en 2001. La moyenne d'âge des membres du club est de 53 ans (ce qui est bas par rapport à la moyenne française), l'aîné étant âgé de 66 ans et le plus jeune de 34 ans.

Les membres se réunissent chaque jeudi dans un restaurant sympathique à la périphérie de Thionville. Les 1ers et 3èmes jeudis la réunion a lieu de 19h15 à 20h00 sous forme d'un apéritif, tandis que les 2èmes et 4èmes jeudis, cette réunion se fait sous forme d'un dîner de 20h00 à 22h00. Les mois qui ont cinq jeudis (en général 4 fois dans l'année), le club organise une réunion avec conjoints.

Le financement des actions est assuré en premier lieu par les cotisations des membres et en second lieu par l'organisation de manifestations destinées à recueillir des fonds. Le club organise

des manifestations dites «de prestige» consistant en des soirées concert ou en dîners débat avec des conférenciers connus destinés à faire venir un large public.



Club partenaire

Päerds- an Trakterfrënn vu Kéinzig

Heureux ces Rotary Clubs qui ont l'avantage d'avoir un club partenaire comme celui sur lequel notre club peut compter :



le «Päerds- an Trakterfrënn vu Kéinzig»

Notre ami Romain Glodt, président dudit club, est entouré d'une équipe fort active et extrêmement enthousiasmée par son passe-temps favori. Ses membres soignent leurs chevaux avec tout l'amour pour les animaux que ceci exige. Ils collectionnent de vieux tracteurs pour les remettre en état de marche avec un savoir-faire de premier ordre, les transformant tous en de petites merveilles. Mais cette équipe soutient également notre club à chaque fois que nous avons besoin d'elle et ceci au profit de cette bonne cause pour laquelle combat un Rotary Club.

Ainsi ce club coopère avec nous lors de l'action «Zesummen Ënnerwee» en faisant bénéficier nos concitoyens souffrant d'un handicap soit mental soit physique d'une aventure peu banale, celle de se faire transporter, bien protégés, sur un tracteur ou dans un chariot couvert à l'image de ceux du « Far West ».

D'autre part, ladite équipe se met à la disposition de notre club pour son action en faveur de la convivialité entre membres à l'occasion de notre fête de famille traditionnelle.



Un grand merci à Romain Glodt, à son épouse Anette et aux membres de son équipe : Aloyse Mangen, Jean-Paul Mangen, Will Sallermann, Robbes Klein, Armand Lacour, John Schroeder et Gengler Marc.



CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR
BUREAU COMPTABLE WAGNER PASCAL S.A.
PÉTANGE

Actions humanitaires

réalisées dans l'esprit de la devise du Rotary: Servir d'abord !

Au cours des dix années de fonctionnement, le Rotary Club Bascharage-KORDALL a dépensé pour des actions humanitaires :

174.500,00€

Il s'agit de fonds collectés auprès des membres du club-même et de dons et cadeaux de ces mêmes membres. Y ont contribué également les amis et connaissances des membres du club. Des entreprises artisanales et commerciales se sont jointes aux actions du club, lui faisant confiance quant à l'utilisation de leurs apports monétaires.

Ces fonds ont servi à soutenir l'action PolioPlus de la Fondation Rotary en vue de l'éradication mondiale de la polio.

Notre club a contribué chaque année aux actions nationales rotariennes: «Zesummen ënnerwee» et «Päerdsate-

lier». Il a subventionné le «SOS Kannerduerf» à Mersch.

Il a financé une action purement locale qu'est l'action «Bûche de Noël» et a cofinancé l'acquisition d'appareils médicaux pour personnes souffrantes.

Ont figuré régulièrement sur la liste des associations bénéficiaires de dons :

La Fondation Kräizbiereg et son Foyer Lankhelzerweiher, tout comme assez régulièrement le Luxembourg Air Rescue (LAR).

Des dons ou aides financières ont été accordées à des associations privées et des associations non gouvernementales :

Hëllef fir d'Kanner vu Constanta

Hëllef fir d'Kanner aus der Ukrain

Amis de Gambie

En Häerz fir kriibskrank Kanner

Aide aux enfants de l'Inde

Enfants de l'Espoir

ONG Pérou

Enfants autistes

Lëtzebuerger Guiden a Scouten

Diverses actions sociales

Ligue Sclérose en plaque

Lacets bleus

Handicap International

Stëmm vun der Stroos

Maison Porte Ouverte

Médecins sans frontières

Pharmaciens sans frontières

ALUPSE

Luxskills

Hëllef fir d'Natur.

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. ET MME. WOLTER-HAMES MICHEL
HAUTCHARAGE

Le club a réagi en versant des dons lors de catastrophes, en Asie, au Kosovo au Pakistan etc.

Les membres ont fait des efforts particuliers lors des actions suivantes :

- Fonds de l'Espoir 2005, Micro-crédits, à l'occasion des festivités du 100ième anniversaire du Rotary International.
- L'action «Waterbridge» construction de puits d'eau en Afrique.
- Target. Association créée par Rüdiger Nehberg cherchant à combattre voire faire disparaître définitivement la circoncision de jeunes filles.
- On Equal Footing. La prise en charge de jeunes garçons, footballeurs, de San Rafael, Californie, pour un séjour sportif au Luxembourg et le voyage de jeunes luxembourgeois aux États-

Unis pour disputer un match de retour.

Un beau geste, particulièrement émouvant, était celui de faire cadeau d'un chien pour non-voyant à une jeune maman qui avait perdu la vue à la suite d'une maladie.



SERVICE Above Self

Les membres fondateurs du RC Bascharage-Kordall ...



... et les membres subséquents :



Jean-Marie METZELER



Antoine SCHOLER



Fernand ZANEN



Fernand ZEUTZIUS



Jean-Luc MINES



Frank ERPELDING



Jean-Claude MERJAI



Romain POOS



Jean-Pierre WAGNER



Joseph FABER



Romain SCHMIT



Romain SCHOCKMEL



Peter WAGNER



Marc WEYER



Werner WEYNAND



Gilles SCHWIRTZ



Nico SCHARES



Pierre JAEGER



Christian Greiveldinger



Alberto Kunkel



Roland Diederich



Roby Eischen

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

M. WAGNER SERGE
SCHRONDWEILER

Invitation

au 10e anniversaire
du Rotary Club
Bascharage-Kordall



le 13 novembre 2008

à la Salle des Fêtes « Al Thermen »
à Mondorf-les-Bains



Menu

Buffet d'entrées

*

Buffet de salades du Marché

*

Suprême

de poularde de ferme d'Alsace

au Pinot blanc

Bâtonnets de carottes et de navets

au beurre fermier

Pommes boulangères

*

Buffet

de fromages de nos terroirs

et de desserts

*

Café

R.S.V.P. voir page 4

Programme

19h00

Accueil des participants et Cocktail

20h00

Début des festivités

Allocution de bienvenue de Fernand ZANEN
président du RC Bascharage-KORDALL

Allocution de Raymond Martin
président-formateur
membre du RC Esch-Bassin Minier,
club parrain

Allocution de Dony Calmes
Gouverneur du district 1630



La soirée sera rehaussée par des intermèdes artistiques
de l'école de Ballet Li Marteling



Inscription à la soirée

Les participants sont priés de virer le montant de 75€ par personne
au compte IBAN LU73 0019 1300 2752 7000 de la BCEE
pour confirmation avant le 13 novembre.

Le nombre de personnes est à mentionner sur le virement.

Le coût de l'eau à table est compris dans le prix du menu.

Les inscriptions peuvent également se faire par le biais du site Internet du club :

www.rotaryweb.lu

CETTE PAGE EST GRACIEUSEMENT OFFERTE PAR

ZENNER MARCO S.À R.L.
BERTRANGE

Le Comité d'Organisation des festivités du 10ième anniversaire du Rotary Club Bascharage-KORDALL

Fernand ZANEN * PRÉSIDENT 2008-2009

Gilbert NEIENS COORDINATEUR

Emel FRANTZEN RÉDACTION ET CONFECTION DE LA BROCHURE

Norbert GEISEN

Nic ALFF

Jerry MATHEIS *

Fernand ZEUTZIUS

Folco TOMASINI

Antoine SCHOLER

Bodo DEMISCH

Claude BINDELS *

Yves BOUR *


Christian GREIVELDINGER *

Romain POOS SECRÉTAIRE

Romain THILL ARCHIVISTE

Jemp WAGNER TRÉSORIER

(*) Organisation du sponsoring en faveur des festivités

The background of the slide features a stylized illustration of two hands, one in a light grey tone and the other in a slightly darker grey, with white outlines. The hands are positioned as if they are gently holding or supporting each other, with fingers slightly curled. The overall aesthetic is simple and graphic.

**Un merci cordial
à tous nos sponsors
qui par leur soutien financier
nous ont permis de dresser sous forme de brochure une rétrospective
sur les activités, dont des actions humanitaires,
réalisées par le RC Bascharage-Kordall
au cours de ses dix premières années d'existence.**

1998-2008

